



VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt. P.b.b • Amtliche Mitteilung • Nr. 3 - März 2017

Elektroautos für die mobilen Dienste in Völs



Adis Hasikic und Geschäftsführer Erwin Cassar von VOWA Innsbruck übergeben Heimleiter Dr. Gotthard Kindl, BGM Erich Ruetz und dem Obmann des Ausschusses für das Haus der Senioren, GR Simon Blaschegg die Fahrzeugschlüssel für die beiden VW e-up.

Foto: Manfred Hassl



Mitarbeiterinnen der mobilen Dienste freuen sich über die neuen Elektro-Autos (siehe auch Seite des Bürgermeisters).

Kindergarten-Einschreibung für das Kindergartenjahr 2017/18 6. bis 17. März 2017

Die Einschreibung findet im Marktgemeindeamt Völs, Hauptverwaltung (während der Öffnungszeiten) statt.

Zur Anmeldung mitzubringen ist: Geburtsurkunde des Kindes, das angemeldet wird.

Zur Beachtung:

Für die Aufnahme in den Ganztageskindergarten ist laut Kinderbetreuungsgesetz der Nachweis der Berufstätigkeit bzw. der Nachweis der Arbeitssuche beider Eltern notwendig. Es ist nicht notwendig, dass das Kind bei der Einschreibung dabei ist.

Aufgenommen werden:

- Verpflichtend alle Kinder, die am 31. August 2017 ihr

fünftes Lebensjahr vollendet haben und im Folgejahr schulpflichtig werden.

- Jahrgänge 2012-2014 (Kinder, die bis zum 31. August 2017 das dritte Lebensjahr vollendet haben).

Sie werden rechtzeitig mittels Schreiben über die Kindergarten-Zuteilung informiert und zum Gespräch – gemeinsam mit Ihrem Kind – in den jeweiligen Kindergarten eingeladen.

Zusatz-Information:

Das Kindergartenjahr beginnt bereits am 6. September 2017, da die Völser Pflichtschulen in der Zeit von 30. Oktober bis 3. November 2017 aufgrund von „Sonderferien“ geschlossen bleiben. Ihr Kind wird auf Wunsch am 30. und 31. Oktober 2017 von 07.15 bis 12.45 Uhr (ohne Mittagstisch) betreut. Ein separates Schreiben bezüglich Anmeldung/Anmeldefrist ergeht noch rechtzeitig.

Unter der Telefonnummer 0512-30 31 11-11 steht Ihnen Frau Sandra Jenewein für allfällige Rückfragen zur Verfügung (Montag-Freitag von 7.00-12.00 Uhr, sowie Dienstag und Donnerstag von 14.00-17.00 Uhr).

Baum- & Strauchschnittsammlung Freitag, 24. März 2017

Bitte Strauchschnitt bis spätestens 6 Uhr früh am Abholtag ordentlich und gebündelt am Straßenrand bereitlegen. Es wird nur Baum-, Strauch- und Heckenschnitt entsorgt – bitte stellen Sie keinen anderen Abfall bereit, dieser wird nicht mitgenommen!

Außerdem kann zu den Öffnungszeiten des Recyclinghofes Baum- und Strauchschnitt kostenlos abgegeben werden: Di. 16-19 Uhr, Fr. 14-17 Uhr und jeden 1. Samstag im Monat 9-12 Uhr.

Ärger über Hundekot!

Obwohl der Großteil der Hundebesitzer vorbildlich die Gassisäcke verwendet, häufen sich in letzter Zeit die Beschwerden über verschmutzte Grünstreifen und Spielplätze.



Wir möchten deshalb darauf hinweisen, dass laut Verordnung jeder Hundebesitzer verpflichtet ist, den Hundekot aufzunehmen und zu entsorgen. Verstöße gegen diese Verordnung können mit einer Geldstrafe bis zu € 1.820,- geahndet werden. In Völs stehen ca. 30 Gassisackspender mit Gas-

sisäcken zur Verfügung, die ständig aufgefüllt werden. Die vollen Säcke dürfen nicht in Wiesen und Gebüsch geworfen werden, sondern sind im nächsten Müllrüssel zu entsorgen.

Nutzen Sie daher den Service der Gemeinde und verwenden Sie die Gassisäcke. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

Jubiläumsgabe des Landes bei Jubelhochzeiten

Anträge rechtzeitig stellen. Das Land Tirol gewährt Eheleuten zu Jubelhochzeiten eine Jubiläumsgabe.

Diese beträgt anlässlich

- der „Goldenen Hochzeit“ (50 Jahre) € 750,-
- der „Diamantenen Hochzeit“ (60 Jahre) € 1.000,-
- der „Gnadenhochzeit“ (70 Jahre) € 1.100,-

Da die Jubiläumsgabe nur auf Antrag der Eheleute ausbezahlt wird, bitten wir alle betroffenen Gemeindebürger, sich ca. 2 Monate vor der Jubelhochzeit im Marktgemeindeamt zu melden, wo die entsprechenden Anträge aufliegen und ausgefüllt werden. Dazu wird die Heiratsurkunde benötigt! Eine automatische Beantragung der Jubiläumsgabe beim Land Tirol ist den Gemeinden nicht möglich, da die Hochzeitsdaten den Gemeindeämtern nicht bzw. nur teilweise bekannt sind. Weitere Mitteilungen auf Seite 4.

Stellenausschreibungen

Bei der Marktgemeinde Völs gelangt ab sofort die Stelle einer/s

Kindergartenassistentin/en

im Kindergarten Dorf zur Besetzung. Die Anstellung und Einstufung erfolgt nach dem Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz 2012 (G-VBG 2012), Entlohnungsgruppe d mit einem Beschäftigungsausmaß von 25 Wochenstunden. Das Mindestentgelt beträgt monatlich brutto € 1.163,18 zuzüglich anrechenbarer Vordienstzeiten. Voraussetzung für die Bewerbung ist ein erfolgreicher Abschluss der Ausbildung zur/m Kindergartenassistentin/en.

Bewerbungsschreiben sind bitte unter Anschluss des Ausbildungszeugnisses, Lebenslauf mit Foto, Geburtsurkunde und Staatsbürgerschaftsnachweis, schriftlich bis

spätestens Freitag, den 10. März 2017, 12.00 Uhr, im Marktgemeindeamt Völs, 1. Stock, in der Hauptverwaltung abzugeben, zu über-senden oder mittels E-Mail an gemeinde@voels.tirol.gv.at zu übermitteln.

Inhalt

EKIZ – Termine März	5
Juze	5
Gesundheits- und Sozialsprengel	6
Ärztliche Dienste	7
Kulturkreis	8
Neue Mittelschule	12
Faschingsgilde	14
Chronik	16
Sportklub	17
Frühjahrsputz	21

DACH
HOLZBAU
CARPORT
AUFSTOCKUNG
PERTL
ZIMMEREI
HOLZHAUS
0664-400 92 86

mobile
Meisterfotografin
Nicole Happacher
Tel: 0664/2577431
www.happacher.at
Völs



Liebe Völserinnen und Völser!

Mobile Dienste Völs setzen auf Elektromobilität

Seit 9. Februar sind zwei Elektroautos für die mobilen Dienste in Völs im Einsatz. Die mobilen Dienste werden vom Haus der Senioren organisiert. Da hier vorrangig Kurzstrecken gefahren werden, ist der Einsatz von Elektrofahrzeugen sinnvoll und effizient. Die Leistungsstunden für die Betreuung und Pflege zuhause konnten in den vergangenen zwei Jahren verdoppelt werden.

Im Bereich der mobilen Pflege ist der Einsatz eines E-Fahrzeuges sinnvoll. Die Autos werden täglich nur für Kurzstrecken eingesetzt, somit ideal!

- Fahrten bis zu 120 km pro Tag und die Möglichkeit einer Ladung über Nacht, das sind ideale Vorausset-

zungen für den Einsatz von E-Fahrzeugen!

- Den hohen Investitionskosten von E-Fahrzeugen stehen die sehr niedrigen Betriebskosten gegenüber.
- Die Reparatur- und Wartungskosten liegen deutlich unter den Kosten mit Verbrennungsmotor! Kein Ölwechsel, kein Filterwechsel...

Woher bekomme ich die Energie?

- Einfach und problemlos über die Steckdose, die Ladezeit beträgt zwischen 6-8 Stunden.

Ab 2017 gibt es Förderungen für Gemeinden in der Höhe von € 3.300,-.

Umweltschutz und Mobilität sind sehr wichtige Themen für die Marktgemeinde Völs. Zum Thema Nachhaltigkeit gibt es eine Reihe von Möglichkeiten: Umsetzung von umweltfreundlichen und innovativen Verkehrskonzepten, Umstellung bzw. Umrüstung der Beleuchtung auf LED und Bau von hochwertigen Gebäuden.

Ablagerungen im Wald

So manches, was aus dem Garten entfernt oder im Haus nicht mehr gebraucht wird, wandert – nein, eben nicht in den Müll, sondern in den Wald!

Die „Vielfalt“ ist dabei oft unglaublich. Sie reicht von

Küchenabfällen bis zu Altreifen, vom Abbruchmaterial bis hin zu ausgedienten Badewannen. Die Zeit des Abstellens von ausgeschlachteten Autos und der Entsorgung von Kühlschränken in der Natur ist ja hoffentlich seit dem Werbe-spot mit Roland Düringer endgültig vorbei.



Und nicht immer sind es „die anderen“, welche den Wald als Abfallkübel missbrauchen. Oft werden vom Waldbesitzer selbst Mulden und Senken mit „Nicht-mehr-Gebrauchtem“ verfüllt.

Aber egal, wer der Verursacher ist: Ablagerungen jeglicher Art im Wald sind verboten!

Das ist im Forstgesetz geregelt und dort heißt es wörtlich: „Eine Waldverwüstung liegt vor, wenn... Abfall (wie Müll, Gerümpel, Klärschlamm) abgelagert wird.“ Der Gesetzgeber spricht also sogar von Waldverwüstung, wenn Abfall

im Wald entsorgt wird. Und das unabhängig von der Menge und der Flächengröße der Ablagerung und unabhängig von der Art des Abfalls. Zum Abfall zählen jedenfalls Bauaushub- und Bauabbruchmaterial, aber auch Steine, Schotter und Erde. Gerade mit Beginn der Gartensaison fällt

auch jede Menge Grünschnitt und Gartenabfall an. Eine andere Art von Abfall, der aber im Wald auch nichts verloren hat.

Wenn also in den nächsten Wochen wieder rege Betriebsamkeit ums Haus einsetzt, dann bitte unbedingt daran denken: Grünschnitt und Gartenabfälle gehören in den Recyclinghof. **In Völs noch dazu gratis!**

Holzschlägerung

Im Bereich des „Eichberges“ (FIT 2000) werden in den Monaten März und April Holzschlägerungsarbeiten durchgeführt.

Durch diese Schlägerungsmaßnahmen wird der Aufwuchs von standortgerechten Edellaubhölzern gefördert und damit langfristig die Qualität des Erholungswaldes „Eichberg“ verbessert.

Es grüßt

Ihr Bürgermeister

Erich Ruetz



Richtlinie für den Heizkostenzuschuss 2017

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 25.01.2013 beschlossen, dass für die Heizperiode 2016/17 für Personen, die ihren ordentlichen Hauptwohnsitz in Völs haben, ein **einmaliger Heizkostenzuschuss** in Höhe von € 60,- ausgeschüttet wird.

Der Gesundheits- und Sozialspargel Völs zahlt **einmalig** einen Betrag von € 60,- dazu, sodass ein Heizkostenzuschuss in Höhe von € 120,- gewährt wird.

Antrags- bzw. zuschussberechtigter Personenkreis

- PensionistInnen mit Bezug der geltenden Ausgleichszulage/Ergänzungszulage
- BezieherInnen von Notstandshilfe, Bevorschussung von Leistungen aus der Pensionsversicherung, Übergangsgeld nach Altersteilzeit
- BezieherInnen von Krankengeld
- BezieherInnen von Rehabilitationsgeld
- BezieherInnen von Pflegekarengeld
- AlleinerzieherInnen mit mindestens einem im gemeinsamen Haushalt lebenden, unterhaltsberechtigten Kind mit Anspruch auf Familienbeihilfe
- Ehepaare beziehungsweise Lebensgemeinschaften mit mindestens einem im gemeinsamen Haushalt lebenden, unterhaltsberechtigten Kind mit Anspruch auf Familienbeihilfe

Nicht antrags- bzw. zuschussberechtigt sind:

- Personen, die zum Zeitpunkt der Antragstellung eine laufende Mindestsicherungs/Grundversorgungsleistung beziehen, welche die Übernahme der Heizkosten als Mindestsicherungs/Grundversorgungsleistung enthält
- BewohnerInnen von Wohn- und Pflegeheimen, Behinderteneinrichtungen, Schüler- und Studentenheimen

Für die Gewährung gelten folgende Netto-

Einkommengrenzen

- € 860,- pro Monat für alleinstehende Personen
- € 1.300,- pro Monat für Ehepaare und Lebensgemeinschaften
- € 210,- pro Monat zusätzlich für jedes im gemeinsamen Haushalt lebende, unterhaltsberechtigten Kind mit Anspruch auf Familienbeihilfe
- € 475,- pro Monat für die erste weitere erwachsene Person im Haushalt
- € 315,- pro Monat für jede weitere erwachsene Person im Haushalt

Das monatliche Einkommen ist ohne Anrechnung der Sonderzahlungen (13. und 14. Gehalt) zu ermitteln. Einkommen, die nur 12 x jährlich bezogen werden (Unterhalt, AMS-Bezüge, Pensionsvorschuss, Kinderbetreuungsgeld), sind auf 14 Bezüge umzurechnen.

Bei der Ermittlung des monatlichen Einkommens sind anzurechnen:

Eigen-/Witwen-/Waisenpensionen, Unfallrenten, Pensionen aus dem Ausland, Einkünfte aus selbstständiger und nicht selbstständiger Arbeit (Lohn, Gehalt), Leistungen aus der Arbeitslosen- und Krankenversicherung, Stipendien, Einkommen aus Vermietung und Verpachtung, Wochen-, Kinderbetreuungsgeld und Zuschüsse zum Kinderbetreuungsgeld, erhaltene Unterhaltszahlungen und -vorschüsse/Alimente, Nebenzulagen, Pflegekarengeld, Rehabilitationsgeld

Bei der Ermittlung des monatlichen Einkommens sind nicht anzurechnen bzw. in Abzug zu bringen:

- Pflegegeldbezüge, Familienbeihilfen, Wohn- und Mietzinsbeihilfen, zu leistende Unterhaltszahlungen/Alimente, soweit sie gerichtlich festgelegt sind, Lehrlingsentschädigungen, Witwengrundrenten nach dem KOVG, Beschädigtengrundrente nach dem KOVG einschließlich der Erhöhung nach § 11 Abs. 2 und 3 KOVG

Dem Ansuchen sind folgende Unterlagen in Kopie anzuschließen:

- Monatlicher Einkommensnachweis
- Nachweis über den Bezug der Familienbeihilfe (bei Kindern im gem. HH)

Antragsteller können den einmaligen Zuschuss beim Markt-gemeindeamt Völs, Hauptbüro bis spätestens **30. April 2017** beantragen. Weitere Informationen und Auskünfte unter der Tel. Nr. 30 31 11-21 bei Frau Pleyer.

Tiroler Fahrradwettbewerb 2017 Ganz Tirol radelt!

Am 13. März fällt der Startschuss zum Tiroler Fahrradwettbewerb. Land Tirol und Klimabündnis Tirol rufen gemeinsam zur aktiven Teilnahme auf und läuten damit die Radsaison ein. Auch unsere Gemeinde engagiert sich für den Klimaschutz und nimmt als Veranstalter am Wettbewerb teil.

Unter dem Motto „Radeln für den Klimaschutz!“ lohnt es sich heuer wieder, seinen Drahtesel aus dem Winterschlaf zu holen. Wer sich in der Zeit vom 13. März bis 30. September als TeilnehmerIn registriert und mindestens 100 km mit dem Fahrrad zurücklegt, hat die Chance auf attraktive Preise! Und nicht nur das: Radfahren ist schnell, gesund, kostengünstig und klimafreundlich.

Wer kann gewinnen?

Jede/r kann gewinnen! Beim Wettbewerb stehen nicht Tempo und sportliche Höchstleistungen, sondern Spaß und Freude am Radfahren im Mittelpunkt. Auch unsere Gemeinde ist als Veranstalter beim Fahrradwettbewerb mit dabei. Wer beim



Wettbewerb mitmachen will, kann sich auf dem Gemeindeamt oder unter www.tirolmobil.at registrieren.

Kilometer zählen

Die TeilnehmerInnen können ihre gefahrenen Kilometer entweder direkt unter www.tirolmobil.at eintragen oder in einem Fahrtenbuch aufzeichnen oder die neue Fahrradwettbewerb-App verwenden. Die TeilnehmerInnen können selbst entscheiden, ob sie die Kilometer täglich, wöchentlich oder erst am Ende des Wettbewerbs eintragen.

Preisverlosung nach Zufall

Nach Ende des Wettbewerbs, spätestens bis zum 7. Oktober, muss der Kilometerstand bekannt gegeben werden – idealerweise gleich im Internet oder aber auch direkt beim Veranstalter. Die Preise werden Ende Oktober nach dem Zufallsprinzip verlost.



Mielestraße 3
6063 Rum bei Innsbruck

Telefon +43/(0)512/267020
office@koteschowetz.at



Eltern-Kind-Zentrum Termine März

Es sind noch Plätze frei: Kinderleicht Kochen

**Für Kinder von 3 bis 7 Jahren
ohne Begleitung**

Mit einfachen und geschmackvollen Gerichten rund ums Jahr wollen wir die Freude am gemeinsamen Kochen und gesunden Essen wecken.

Termin: immer Montag von 15.30 bis 18.00 Uhr; 13. + 27. März, 24. April, 8. + 22. Mai, 19. Juni 2017

Passbilder für Babys und Kleinkinder

Termin: Donnerstag, 9. März 2017 von 9.00-11.00 Uhr

Fr. Nicole Happacher, Tel. 0664/257 74 31

Gesunde Ernährung für 1- bis 3-Jährige

Wie bereite ich eine schnelle und gesunde Mahlzeit für mein Kind zu?

Termin: Mittwoch, 15. März 2017 von 14-16 Uhr

Unkostenbeitrag für Lebensmittel: € 5,- pro Teilnehmer

Vorschau für April

VORTRAG Kräuter und Ätherische Öle für die Familien-Hausapotheke, EINTRITT Freii!

Termin: Mittwoch, 5. April 2017 um 20.00 Uhr

Geburts- vorbereitungskurs

An 7 Abenden werden alle

zukünftigen Eltern auf die Geburt und die Elternschaft vorbereitet. Väter können gratis teilnehmen.

Termin: ab 5. April 2017, 18 Uhr (Dauer 1,5 h)

Mit Kindern Ostern erleben

Gemeinsam mit den Eltern werden wir Bräuche rund um Ostern kennenlernen.

Termin: Freitag, 7. April 2017 von 15.00-16.30 Uhr

Mit Kasperl durch das Jahr

Für Kinder ab 3 Jahren

Ein neues Abenteuer mit Kasperl und seinen Freunden

Termin: Freitag, 21. April 2017 um 15.30 Uhr

Karten gegen Barzahlung im

Büro erhältlich (MO, MI-FR von 8.30-11.30 Uhr)

Baby-Shiatsu

**(ab der 6. Lebenswoche,
bis zum Krabbelalter)**

Glücksgriffe für Winzlinge – über ganz einfache Handgriffe lernen Eltern, wie sie ihrem Kind helfen können, sich zu beruhigen und zu entspannen.

Termin: Freitag, 28. April, von 9.30-10.30 (4 Einheiten)

Kosten: € 45,- pro TeilnehmerIn

Information und Anmeldung für alle Termine bitte unter Tel. Nr. 0512/30 50 32 MO, MI-FR von 8.30 bis 11.30 Uhr oder per Mail an ekiz-voels@chello.at

Euer EKIZ-Team

Kindergarten Waldknöpfe

Blasiusfeier

Die Blasiusfeier war wie jedes Jahr ein spannendes Ereignis. Heuer machte uns jedoch das Wetter einen Strich durch die Rechnung und wir konnten leider aufgrund des eisigen Weges die Feier nicht in der Blasiuskapelle abhalten. Deswegen wurde das Fest in den Kindergarten Dorf verlegt und gemeinsam gestalteten wir eine wunderbare Feier. Vielen Dank an die Kindergärten Dorf und Feuerwehr für die gute Zusammenarbeit. Auch ein herzliches Dankeschön an Pfarrer Christoph, Kooperator Roy und Diakon Franz für die Gestaltung und Segnung der Kinder!



Der Frühling kommt...

Im März haben wir einiges geplant. Wir starten mit einem FIFA Turnier am Freitag, den 3. März. Ausgehend vom Jugendzentrum Park In findet am Samstag, den 11. März ein Hallenfußballturnier statt, bei dem wir mit einer Blaike Mannschaft antreten möchten. Es steht ein Ausflug am Programm, wir fahren am Samstag, den 18. März ins WAVE – die Wörgler Wasserwelten und verbringen dort einen Tag mit Rutschen, Wellenbecken und Chillen. Als abschließendes Projekt im März, bevor die Moped Saison wieder startet, findet eine Polizeisprechstunde statt. Am Freitag, den 31. März kommen zwei Polizist*innen der Polizeistelle Kematen und beantworten eure Fragen zu aktuellen Themen.

Neue Teamkonstellation

Die beiden Mitarbeiter, Tobias Leinfellner BA und Laurent Frick BA haben das Blaike Team verlassen, wir freuen uns als neue Mitarbeiterin Marie Gröber zu begrüßen. Frau Marie Gröber ist seit 1. Februar 2017 Teil des Betreuer*innenteams im Jugendzentrum Blaike. Sie studiert Erziehungswissenschaften an der Universität Innsbruck und macht zusätzlich ein Fernstudium zum Akadem. Mentalcoach und zur Dipl. Lebens- und Sozialberaterin am Mentalcollege in Bregenz. Sie freut sich auf die Zusammenarbeit mit den Jugendlichen und dem Team im Jugendzentrum Blaike.

Rückblick Februar

Im Februar fanden einige Projekte statt, einerseits spaßige Partyveranstaltungen und andererseits ernst zu nehmende Workshops, wie der APP CHECK zum Safer Internet Day. Außerdem gab es ein Tischtennisturnier, bei dem es hoch her ging. Da Tischtennis momentan sehr beliebt ist und viel gespielt wird, gab es einige spannende Matches und wir gratulieren Dani, dem Gewinner, der sich gegen seine Mitspieler*innen durchsetzen konnte.

Malerei Posch

verlässlich - sauber - kreativ

6176 Völs
Angerweg 20

Tel./Fax: 0512 / 30 32 12 - 4
Mobil: 0664 / 34 10 335

E-Mail: malerei-posch@aon.at
www.malerei-posch.at



Gesundheits- und Sozialsprengel

Soziales.Beratung.Völs

Mitteilungen des Gesundheits- und Sozialsprengels Völs

Der Gesundheits- und Sozialsprengel Völs ist Anlaufstelle für eine umfassende und individuelle Beratung in allen Fragen der Pflege und Betreuung sowie bei sozialen, familiären und finanziellen Problemen. In einem persönlichen Beratungsgespräch können Sie sich über unser umfangreiches Dienstleistungsangebot informieren. **Bürozeiten: Mo.-Fr. 8.30-11.30 Uhr, Mi. 17.00-18.00 Uhr, Völs, Moosau 7, Tel. 0512 / 30 47 76.**

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 3. März 2017 mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr statt.

Essen auf Rädern

Das Mittagessen wird im Haus der Senioren täglich frisch zubereitet (auch an Sonn- und Feiertagen) und vom Sozialsprengel ausgeliefert.

Diätberatung

Die Diätberatungen finden am 7. März und am 21. März 2017 in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, statt.

Präventive Seniorenberatung

Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völsnerinnen und Völsner, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen. Kontaktieren Sie uns!



Freiwillig für Völs

Unterstützung.Vernetzung.Freude

Neues Ehrenamt – Freiwillig für Völs

„Freiwillig für Völs“ - ein Netzwerk für gegenseitige Hilfeleistungen in der Marktgemeinde Völs zur Stärkung des Gemeinwohles und der Solidarität! Ein Miteinander statt Nebeneinander wird verstärkt gelebt.

Angesprochen sind dabei Frauen und Männer, die, ohne einem Verein oder einer Organisation anzugehören, ehrenamtlich tätig sein wollen. Die Einsatzmöglichkeiten für freiwilliges Engagement sind vielfältig.

Unter anderem ist „Freiwillig für Völs“ derzeit aktiv mit der **Computeria**, die wöchentlich stattfindet; in der **Flüchtlingshilfe** für die Vernetzungsarbeit der einzelnen Gruppen; für die **Mithilfe** bei der Arbeit mit den Bewohnern im Haus der Senioren; **Besuchsdienste** für Senioren und Menschen mit Behinderung; **Begleitdienste** in die Klinik bzw. zu Ärzten für Menschen, die nicht selbst mobil sind; beim **Essen auf Rädern** und seit Februar dieses Jahres mit der **Lesepatenschaft**. So werden derzeit über 70 ehrenamtliche Mitarbeiter, die während ihrer Tätigkeit unfall- und haftpflichtversichert sind, über „Freiwillig für Völs“ betreut.

Eines unserer nächsten Projekte ist die Verwirklichung eines

„Shuttle-Busses“ für Senioren, die von zu Hause abgeholt und zu verschiedenen Zielen gebracht werden. Zum Beispiel zum Arzt, zur Therapie, zum Einkaufen, zur Bank, zum Gemeindeamt, ins Haus der Senioren, uvm. Angesprochen werden in erster Linie Senioren, die selbst nicht mehr mobil sind. Der „Shuttle-Bus“ wird zu einem kleinen Unkostenbeitrag innerhalb der Marktgemeinde verkehren. Derzeit werden hierfür noch ehrenamtliche Fahrerinnen und Fahrer gesucht.

In den nächsten Ausgaben der Gemeindezeitung stellen wir die einzelnen Angebote von „Freiwillig für Völs“ noch näher vor. **Falls auch Sie Interesse an einem ehrenamtlichen Engagement haben, scheuen Sie sich nicht und vereinbaren Sie einen persönlichen Termin mit der Ehrenamtskoordinatorin**, um Ihre persönlichen Vorstellungen, Einsatzwünsche und Fähigkeiten zu besprechen.

Ehrenamtliche MitarbeiterIn (m/w) für unseren Besuchsdienst gesucht

Wir suchen ehrenamtliche Mitarbeiter, die unsere älteren GemeindegängerInnen zu Hause besuchen, um einfach da zu sein, etwas vorzulesen oder gemeinsame Spiele zu spielen. Wir freuen uns auf Ihr Interesse und laden Sie herzlich zu einem persönlichen Gespräch ein.

Wir bieten Ihnen...

- einen wertschätzenden Umgang miteinander
- den regelmäßigen Austausch mit den KollegInnen
- Haftpflicht- und Unfallversicherung

Wir erwarten von Ihnen...

- persönliche und soziale Kompetenz
- Einfühlsamkeit und Geduld
- Verlässlichkeit
- Verschwiegenheit
- Einsatz ca. 1 ½-2 Stunden pro Woche

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, melden Sie sich bitte bei Danja Sapper, Gesundheits- und Sozialsprengel Völs, Moosau 7.

Kontakt:

Danja Sapper, Ehrenamtskoordinatorin

Bürozeiten: Mo, Mi, Fr von 8.30-11.30 Uhr

im Gesundheits- und Sozialsprengel Völs, Moosau 7
Tel. 0664/178 70 63

E-Mail: sozialsprengel-ehrenamt@aon.at

Unser Angebot im März!

	Rindsbraten	kg €14,99
	Beinflfleisch	kg € 5,99
	Jungschweinebraten	kg € 7,99
	Schlusspeck (Schinkenspeck)	kg €14,90

Jeden Mittwoch	Mittagsmenüs von Mo-Fr 1/2 Grillhendl mit Brot € 4,80 (auf Vorbestellung)
Jeden Donnerstag	gegrillte Schweinsstelze mit Brot (auf Vorbestellung) 1 St. € 5,50
Jeden Freitag	Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 6,90

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38

Ehrenamtstag –Freiwillig für Völs

Bereits seit Oktober 2015 wird über den Völser Sozialsprengel der Dienst „Neues Ehrenamt – Freiwillig für Völs“ als Anlaufstelle für ehrenamtliche Tätigkeit angeboten. Die unentgeltliche Bereitschaft zum Dienst an der Gemeinschaft ist unverzichtbar für eine funktionierende Gemeinde und hat auch in Völs einen sehr hohen Stellenwert.



Als Dankeschön für die geleistete Arbeit hat die Gemeinde Völs, gemeinsam mit dem Sozialsprengel die ehrenamtlich tätigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter am Mittwoch, den 15. Feber 2017 zum Ehrenamtstag in das Vereinshaus Völs eingeladen.

Mit einem selbst verfassten heiteren Gedicht begrüßte der Obmann Alois Holjevac alle Anwesenden.

Bürgermeister Erich Ruetz sprach im Namen der Marktgemeinde einen herzlichen und großen Dank an alle Ehrenamtlichen und an die Mitarbeiterinnen vom Sprengel, Geschäftsführerin Frau Anna Holzer und Ehrenamtskoordinatorin Frau Danja Sapper, aus. „Vieles in der Marktgemeinde wäre in diesem Ausmaß nicht möglich!“

Um den Ehrenamtlichen nicht nur mit Worten zu danken, gab

es nun etwas Kulinarisches für das allgemeine Wohlbefinden. Ein Dank dafür GR Thomas Thaler und seinem Team.

Während des Essens entstanden bereits anregende Gespräche. Im Anschluss wurde von den freundlichen Servierkräften Kaffee und Kuchen gereicht. Unterdessen sprachen der Obmann und die

Ehrenamtskoordinatorin über die bereits bestehenden Angebote beziehungsweise über die anstehenden neuen Projekte, wie unter anderem die Lesepatenschaft in Zusammenarbeit mit der Volksschule Völs und einem Shuttlebus-Service für Seniorinnen und Senioren der Marktgemeinde.

Die Ehrenamtskoordinatorin dankte ihrerseits ebenfalls den Ehrenamtlichen und betonte, dass ohne ihren persönlichen Einsatz und ihr Engagement das Projekt „Freiwillig für Völs“ nicht funktionieren kann. Als kleines Dankeschön wurde bei der Verabschiedung jedem Ehrenamtlichen eine Blume überreicht. Zum Abschluss bedankt sich der Gesundheits- und Sozialsprengel bei allen Helferinnen und Helfern, die einen solch schönen Nachmittag erst möglich machten.

„Vielen, HERZLICHEN Dank!“

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

4./5. März

Dr. Jörg Neuwirth

Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

11./12. März

Dr. Walter Bernwick

Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

18./19. März

Dr. Stefan Neuner

Peter-Siegmair-Straße 6
Notordination von 9 bis 10
und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/30 25 30, Fax DW 25

25./26. März

Dr. Katja Kraler

Peter-Siegmair-Str. 11
Notordination von 10-12 Uhr
Tel. 30 33 76

Nacht-, Samstags- und
Sonntagsdienst der
Cyta-Apotheke

Dienstag, 7. März

Zum Nachdenken

Zeitinseln

Wenn du so richtig drin hängst und weit und breit keine Möglichkeit siehst, mal für eine Zeit lang auszuspannen, dann hilft nur eins: Schaff dir jeden Tag kleine Zeitinseln, in denen du ganz bewusst abschaltest. Ein kurzer Spaziergang im Grünen, eine Mittagspause ohne Hektik – danach kann's mit neuer Kraft weitergehen. Ein paar Minuten Auszeit mitten im Alltag können mehr beleben als eine ganze Reihe freier Tage.

Ingrid Koller aus:
Lass dir Zeit zum Leben

Freitag, 17. März
Montag, 27. März

St.-Blasius-Apotheke Völs

Donnerstag, 2. März
Sonntag, 12. März
Mittwoch, 22. März
Samstag, 1. April



Haus der Senioren
Pflege.Service.Völs

Liebe Völserinnen und Völser!

Bericht mobile Betreuung und Pflege

Am Donnerstag, den 9. Februar haben wir nun die beiden E-Autos offiziell übernommen. Sie sind bereits in der mobilen Pflege im Einsatz. Die MitarbeiterInnen melden uns zurück, dass der Fahrkomfort mit den neuen Autos hervorragend ist. Wir wünschen unseren MitarbeiterInnen eine unfallfreie Fahrt mit den neuen Autos.

Bericht Haus der Senioren

Unser letzter Ausflug hat uns zum Michaelerhof nach Gnadenwald geführt. Derzeit ist es für die BewohnerInnen besonders wichtig, dass wir Ausflüge anbieten, da unser wunderschöner Garten im Haus der Senioren Baustelle ist und nicht betreten werden kann. Umso wichtiger ist es, dass zumindest die BewohnerInnen, denen es noch möglich ist, eine kleine Abwechslung haben.

Gotthard Kindl, Leiter mobile Dienste, Heimleiter
Mischa Todeschini Bakk., Bereichsleitung Pflege

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé von 14.00-17.30 Uhr

Geburtstage im März

Wir alle im Haus der Senioren wünschen
Frau Elisabeth Schäfer, Frau Renate Nill
und Frau Hermine Kathrein

alles Gute zum Geburtstag!

ulli's blumenshop
6176 Völs · Tel.: 0512/303784

blumen peer markthalle
6020 Innsbruck · Herzog-Siegmund-Ufer 1

blumen peer
6176 Zirl · Kirchstraße 19 · 0699/10191656

gärtnerei peer

6176 Völs · Michelfeld 10
Tel: 0512/303114
Mobil: 0664/2230201
gaertnerei.peer@aon.at



Kulturkreis Völs

Vortrag mit Musik

Drei Ritualmord-Legenden aus Tirol

Ursula Pöck aus Lienz • Simon von Trient • Anderle von Rinn

Dr. Meinrad Pizzinini

Freitag, 3.3.2017 • 19.00 Uhr

Mehrwecksaal NMS Völs • Eintritt: freiwillige Spenden

Beginn: 19.00 Uhr

Musikalische Umrahmung:

Gösta Müller, Julia Schumacher-Fritz und Bernhard Fuchsberger

Drei „Ritualmord-Legenden“

Bis in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts hinein wurden die Erzählungen um „Ritualmorde“ im Bereich der historischen Grafschaft Tirol, begangen von den Juden an Kindern von Christen, bedenkenlos kolportiert und ohne kritische Quellenanalyse als Tatsachen hingestellt.

Um **Ursula Pöck (Böck)** rankt sich die älteste – aber am wenigsten bekannte – Ritualmordlegende. Nach der Überlieferung begingen die Juden in Lienz, Hauptstadt der Grafschaft Görz, in der Karwoche 1443, ev. 1444, einen Mord am drei bis vier Jahre alten Mädchen Ursula, Tochter des Lienzer Bürgers Thomas Pöck. Die Lienzer Juden wurden zum Tod verurteilt. Erst nach rund 300 Jahren wurde der Versuch unternommen, „Ursula von Lienz“ zur „Ehre der Altäre“ zu erheben, was jedoch nicht gelang.

Eine weitere Ritualmordlegende ist aus Trient bekannt, wo am Gründonnerstag 1475 der kleine **Simon Unferdorben** von einem Juden getötet worden sein soll. Daraufhin wurden die Trienter Juden hingerichtet bzw. des Fürstentums verwiesen und man zerstörte die Synagoge. Unter großer Beteiligung der Bevölkerung bestattete man „San Simonino“ in der Kirche San Pietro. Im Jahr 1965 wurde der Kult verboten.

Im Juli 1462 soll es im **Dorf Rinn**, im südöstlichen Innsbrucker Mittelgebirge, zu einem Ritualmord durch Juden gekommen sein. Wenig später bestattete man die Überreste von Anderl Oxner in der Kirche. Hippolyt Guarinoni, der an sich verdiente Arzt des Haller Damenstiftes (+1654), beschrieb den historischen Hintergrund, der – wie sich herausstellte – zum größten Teil erfunden worden ist. Im Jahre 1961 wurde von Rom aus der Kult aufgehoben.

Univ.-Doz. Dr. Meinrad Pizzinini

ist Historiker, der durch 40 Jahre am Tiroler Landesmuseum gearbeitet hat. Über die Geschichte und Kulturgeschichte Alt-Tirols hinaus befasst er sich – seit seiner Dissertation über die Grafen von Görz vielfach auch mit der reichen Kulturlandschaft Friaul-Julisch-Venetien.



Gösta Müller, Julia Schumacher-Fritz und Bernhard Fuchsberger

umrahmen den Vortrag mit „traditioneller jiddischer Musik“. Klezmer-Musik ist eine aus dem aschkenasischen Judentum (mittel-, nord- und osteuropäische Juden) stammende Volksmusiktradition.



Dieser Vortrag steht im Zusammenhang mit der Besichtigung der Synagoge Innsbruck, die am 6.4. am Programm steht. Information für die Kulturkreis-Mitglieder: Dieser Vortrag findet im Anschluss an die Jahreshauptversammlung statt, zu der alle Mitglieder herzlich eingeladen sind.

Familienkonzert

Geraldinos Schatzkiste

Samstag, 25.3.2017 • 16.00 Uhr

Mehrwecksaal NMS Völs • Eintritt: € 4,- pro Person

Für Kinder ab 4 Jahren

Geraldino, der quirlige Kinderliedermacher aus Nürnberg, düst schon seit über 30 Jahren mit vielseitigen Musik-Projekten durch die Kindermusikwelt.



Beim Konzert in Völs spielt er seine größten Live-Hits – es sind Spaß-Songs, Immerwieder-Mitsing-Lieder, Mitmach-Hits und Bildergeschichten im Programm dabei. Gemeinsam mit dem Publikum geht Geraldino auf die Suche nach dem verschwundenen Kakadu, singt vom kleinen roten Badeschuh, tanzt mit dem „Bumm Bumm Bär“ und bewundert den mutigen Regenwurm.

Ein quietschvergnügter Musik-Mix aus Ritter-Reggae, Haustier-Pop und Fußball-Rock'n'Roll. Wer nach Kinderlieder-Juwelen sucht, findet sie sicher bei dieser musikalischen Schatzsuche, die quer durchs „Meer der Träume“ führt.

Gemeinschaftsausstellung

„Völs ARTet aus“ 2017

Mit Wettbewerb für junge Künstler

Alle zwei Jahre bietet der Kulturkreis Völs allen Völsern, die im Bereich der bildenden Kunst tätig sind, mit der "Völs ARTet aus" eine Gelegenheit, ihre Werke der Bevölkerung zu präsentieren. Auch dieses Jahr findet die große Gemeinschaftsausstellung auf der Blaike wieder statt. **Termin ist das Wochenende 20.-22.10.2017.**

Wir laden alle interessierten Künstler, die in Völs leben oder in Völs gebürtig sind, ganz herzlich ein, an dieser Ausstellung teilzunehmen und sich bis spätestens 15. Mai 2017 zu dieser Veranstaltung schriftlich anzumelden:

E-Mail: info@kulturkreis-voels.at

Brief: Kulturkreis Völs, c/o Markus Köchle, Moosau 1, 6176 Völs
Bitte geben Sie auch an, in welcher Sparte Sie künstlerisch tätig sind.

Die Teilnahme ist für Mitglieder des Kulturkreises kostenlos. Wir bitten um Verständnis, dass von Nichtmitgliedern ein Unkostenbeitrag von € 15,- zu entrichten ist.

Wir bitten auch um Verständnis, dass es dieses Jahr keinen Katalog zur Ausstellung geben wird. Dafür wollen wir dem künstlerischen Nachwuchs eine Plattform geben. Wir laden daher auch alle Völsler zwischen 10 und 20 Jahren ein, ihre künstlerischen Fähigkeiten zu zeigen:

Kulturkreis Völs sucht junge Künstler

Dem Völsler Kulturkreis ist es aber auch ein großes Anliegen, junge Talente und Künstler zu fördern und ihnen die Möglichkeit

zu geben, sich der Öffentlichkeit vorzustellen. **Deshalb laden wir heuer alle jungen Leute, die die Neue Mittelschule, ein Gymnasium oder eine andere höhere Schule besuchen bzw. eine Lehre absolvieren und gerne zeichnen, malen oder einer anderen kreativen künstlerischen Fertigkeit (Schnitzen oder Skulpturen anfertigen usw.) nachgehen, herzlich ein, sich und ihre Werke zu präsentieren.**

Materialwahl, Technik, Format und Motiv sind freigestellt – wir sind gespannt auf eure kreativen Einreichungen.

Abgabetermin **bis Anfang Juni** – für Schüler der NMS in der Direktion der Neuen Mittelschule, externe Schüler und Lehrlinge werden ersucht, ihre Werke in der öffentlichen Bücherei zu den Öffnungszeiten abzugeben. Die Arbeiten werden dann im Rahmen einer Ausstellung im Herbst zuerst in der Mittelschule in Völs gezeigt und von einer Jury des Kulturkreises Völs auch prämiert. Die besten Arbeiten erhalten **Anerkennungspreise** und werden außerdem im Rahmen der Völs ARTet aus im Oktober in einer **Sonderausstellung auf der Blaike** neben den Arbeiten der Künstler präsentiert.

Bitte die Werke unbedingt mit Angabe eures Namens, Adresse, Telefonnummer, E-Mail und Jahrgang versehen.

Neue Herausforderungen für die Flüchtlinge in Völs

Liebe Völserinnen und Völser! Seit November 2015 leben im alten Feuerwehrhaus 16 Flüchtlinge aus dem Irak und aus Syrien. Sechs von ihnen sind in Österreich mittlerweile als Asylberechtigte anerkannt. Damit stehen sie vor der Herausforderung, sich hier ein (neues) Leben aufzubauen. Vor allem geht es darum, eine Wohnung und eine Arbeit zu suchen und zu finden. Insgesamt geht es um ihre Integration in unsere Gesellschaft.

Integration kann nur durch ein funktionierendes Miteinander gelingen. Daher bitten wir alle Völserinnen und Völser, bei der Integration der Flüchtlinge mitzuwirken.

Wir, die Freiwilligen, die die Flüchtlinge in Völs unterstützen, haben beschlossen, eine Integrationsgruppe zu gründen. Wir suchen Menschen, die bereit sind, anerkannte Flüchtlinge bei ihrer Wohnungs- bzw.

Arbeitssuche zu unterstützen und zu begleiten. Weil wir wissen, dass diese Aufgabe schwierig, ja fast nicht alleine zu bewältigen ist, hoffen wir, dass sich viele Interessierte melden.

Bist du bereit, anerkannte Flüchtlinge bei ihrer Wohnungs- und Arbeitssuche zu unterstützen? Oder bist du gerade dabei, einem Flüchtling zu helfen? Gemeinsam können wir mehr erreichen!

Interessierte mögen sich bitte bei Frau Danja Sapper melden: Danja Sapper, „Freiwillig für Völs“, Mobil: 0664 / 17 87 063 E-Mail: sozialspengel-ehrenamt@aon.at Bürozeiten: Mo, Mi, Fr 8.30-11.30 Uhr. Es gibt ein Spendenkonto unter der Nummer: IBAN: AT51 3620 9000 0006 9203 BIC: RZTIAT22209 Verwendungszweck: Flüchtlingsheim Völs.

Mag. Pharm. Adelheid Knitel

6176 Völs · Aflingerstraße 7
Tel. 30 20 25 · Fax 30 40 25
blasius.apo@aon.at
www.blasius-apotheke.at



Auszeichnung für Gertraud Lamprecht

Im Rahmen einer Feierstunde erhielt Frau **Gertraud Lamprecht** am 10. Februar im Großen Saal des Landhauses 1 von der Jugendlandesrätin **Dr. Beate Palfrader** für ihre außerordentlichen Verdienste in der außerschulischen Kinder- und Jugendarbeit bei der Pfadfindergruppe Völs die Urkunde „**Glanzeistung 2017**“ überreicht. Das **LAND TIROL** bedankt sich damit für besonderes ehrenamtliches Engagement und würdigt die Freiwilligkeit, Nachhaltigkeit und Verantwortung, die die Jugendarbeit mit sich bringt. *Paul*



Bücherei Der Frühling naht ...

Wohin im Urlaub? Die Bücherei bietet jede Menge Reiseführer, Zeitschriften wie Geo-Saison und Reise und Preise, um die Entscheidung zu erleichtern. Der Garten könnte auch einmal umgestaltet werden! **Bücher und Zeitschriften dazu gibt's wo?** Natürlich in der Bücherei.

Im Winter ein paar Kilos zugelegt?

Diverse Diätbücher, Zeitschrif-

ten wie Brigitte, ORF Nachlese, Brigitte woman wissen Rat.

Was bietet die Bücherei sonst noch?

Für Kinder „Lesen unterm Schirm“ am Dienstag, 7., 14., 21., und 28. März um 16.30 Uhr.

Und am 4. April gibt's wieder unser Erzähltheater von Emma und Paul – Beginn 16.30 Uhr.

*Wir freuen uns auf euer Kommen
Das Büchereiteam*

Tauschmarkt

Am Samstag, den 18. März veranstalten die Völser Grünen im Mehrzwecksaal der Neuen Mittelschule in Völs wieder den beliebten Tauschmarkt.

Annahme: 9.00 – 11.00 Uhr
Verkauf: 13.30 – 16.00 Uhr
Auszahlung: 18.30 – 19.30 Uhr



Angenommen werden Sommersportgeräte, Sommerbekleidung für Kinder bis Größe 164, Bücher, Instrumente, Spielzeug, Babyzubehör, Kinderwagen....

Bitte geben Sie nur saubere und intakte bzw. komplette Artikel ab! Für Rückfragen und weitere Informationen steht Ihnen GR Barbara Erler-Klima gerne zur Verfügung unter der Tel. Nr. 0650/363 50 02.

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
Die Völser Grünen und die Tauschmarktfrauen*

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Wenn nicht anders angegeben, finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☺ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☺ gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at • Kanzleizeiten: Mittwoch 17 bis 19 Uhr, Donnerstag 9 bis 11 Uhr, Freitag 15 bis 17 Uhr



Im Monat März Caritas-Haus-sammlung, ausschließlich für die Inlandshilfe; 10% bleiben der Vinzenzgemeinschaft Völs zur Linderung für Notfälle in Völs. Wir bitten Sie wieder um großzügige Unterstützung.

☺ Jugendliturgie

Samstags um 19.00 Uhr

☺ Familiengottesdienst

Sonntags um 10.00 Uhr besonders gestaltet für Kinder

Kreuzwegandachten

Montags 9.00 Uhr Kapelle

im Haus der Senioren

Donnerstags 19.00 Uhr

Pfarrkirche: 2.3., 23.3.

Alte Kirche: 9.3., 16.3.,

Freitags 14.30 Uhr

zur Blasiuskirche

von der Josefskapelle weg:

3.3., 17.3., und 31.3.

vom Dorfplatz ent-

lang der Wegkapel-

len: 10.3., 24.3. und 7.4.

Samstags 18.30 Uhr Pfarr-

kirche

☺ Kinderkreuzweg

Donnerstag, 9.3.,

16.30 Uhr Pfarrkirche

Mittwoch, 15.3.,

17.00 Uhr Alte Kirche

Mittwoch, 22.3.,

18.00 Uhr Pfarrsaal

Mittwoch, 29.3.,

17.00 Uhr Pfarrkirche

Freitag, 31.3.,

18.00 Uhr Firmlingskreuz-

weg Pfarrkirche

Dienstag, 4.4.,

16.30 Uhr Pfarrkirche

☺ Jugendkreuzweg

Dienstag, 21.3.,

20.00 Uhr im Jugendraum

Aschermittwoch, 1.3.

Fasttag: einmalige Sättigung, Verzicht auf Alkohol und teure Speisen

Die evangelischen und katholischen Christen in Völs begin-

nen gemeinsam die Fastenzeit:

19.00 Uhr ökumenischer Wort-

gottesdienst mit Aschenaufle-

gung

19.45 Uhr PGR Sitzung

Freitag, 3.3.

Weltgebetstag der Frauen

20.00 Uhr ökumenischer

Gottesdienst – evangelische

Kreuzkirche

☺ **Samstag, 4.3.**

16.00 Uhr – 19.00 Uhr **Offener**

Jugendtreff und Gottesdienst-

gestaltung

19.00 Uhr Jugendliturgie

Sonntag, 5.3.

19.00 Uhr **Abendmesse in der**

NMS

Mittwoch, 8.3.

20.00 Uhr **Eltern- und Paten-**

begleitabend zur Erstkommun-

ionvorbereitung

Donnerstag, 9.3.

20.00 Uhr **Taufabend**

☺ **Freitag, 10.3.**

19.30 Uhr **Jugendvesper** als

Kreuzweg von Lans nach

Sistrans (Infos bei JL Nicole)

Freitag, 17.3. Vorfeier zum

Hochfest des Hl. Josef

15.00 Uhr **Festmesse in der Bla-**

siuskirche

Samstag, 18.3. PFARRGEMEIN-

DERATSWAHL nach allen Got-

tesdiensten

15.00 Uhr **Taufe**

19.00 Uhr Vorstellungsmesse

der Firmlinge (VelleVox)

Sonntag, 19.3. PFARRGEMEIN-

DERATSWAHL

☺ **Fastensuppenessen** nach

den Vormittagsgottesdiens-

ten mehr Infos unter www.tei-

len.at 10.00 Uhr Vorstellung

der Erstkommunionkinder

(Kosimi)

Mittwoch, 22.3.

20.00 Uhr Eltern- und Paten-

begleitabend für die Firmung

Nachfolge

Die Nachfolge, zu der Jesus uns einlädt, beginnt nicht mit gewaltigen Anstrengungen, sondern damit, dass wir uns seiner Kraft (griechisch: dynamis) öffnen, der Dynamik, die von ihm ausgeht. Wir dürfen in die Atmosphäre eintauchen, die er verbreitet.

Es wird dann mit uns etwas von dem geschehen, was bei den ersten Jüngern geschah. Das heißt, wir werden im Innersten berührt und betroffen sein, wir werden spüren, etwas Kostbares entdeckt zu haben, eine beglückende Nähe und Freiheit zugleich.

Guido Kreppold

Sonntag, 26.3.

9.00 Uhr **ökumenischer Gottesdienst** in der **evangelischen Kreuzkirche** zu Beginn der Bibelwoche

Dienstag, 28.3.

20.00 Uhr **Taufabend**

Donnerstag, 30.3.

19.00 Uhr **Bußgottesdienst** – Zeit für dich

Sonntag, 2.4.

14.30 Uhr **Familienwallfahrt nach Afling**; Treffpunkt Tischlerei Norer

Evangelische Kreuzkirche

Gottesdienste im Monat März 2017

Freitag, 3.3. 19.00 Uhr:

Weltgebetstag der Frauen

Sonntag, 5.3. 9.00 Uhr:

1. Sonntag der Passionszeit

Evangelium Matthäus 4, 1-11

Sonntag, 12.3. 9.00 Uhr:

2. Sonntag der Passionszeit

Evangelium Markus 12, 1-12

Sonntag, 19.3. 9.00 Uhr:

3. Sonntag der Passionszeit

Evangelium Markus 12, 41-44

Donnerstag, 26.3. 19.30 Uhr:

4. Sonntag der Passionszeit

Ökumenischer Eröffnungsgottesdienst zur Bibelwoche

Evangelium Johannes 12, 20 – 26

Kirchenkaffee an jedem Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst.

Gebetskreis jeden Donnerstag um 17.30 Uhr im Clubraum.

Informationen über unsere Pfarrgemeinde: www.innsbruck-christuskirche.at

19.00 Uhr **Abendmesse in der NMS**

Erwachsenenschule

Töpfern für Kinder

Christ Webhofer // Tel.: 0680 217 86 79

€ 25,-

Zwei kreative Nachmittage für Kinder zwischen 5 und 10 Jahren. Wir gestalten unsere eigenen kleinen Kunstwerke – eine kleine Dekoration zum Thema Ostern sowie ein kleines Muttertagsgeschenk.

Am Samstag, 18. und Samstag 25. März, 14.00-17.00 Uhr
Werkraum der NMS

EMMAUS-STUBE

März 2017

Montag, 6.3. Fastengottesdienst

Montag, 13.3. spielen, plaudern

Montag, 20.3. Bewegung mit Musik

Montag, 27.3. Bingo



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45

Tel. 0512/30 25 25

Fax 0512/30 24 62

Notfallnummer:

0 664/223 15 53



Pfarrgemeinderatswahl 2017

In unserer Pfarre sind heuer bis zu 12 Mitglieder des Pfarrgemeinderates zu wählen. Folgende Jugendliche, Frauen und Männer stellen sich der Wahl und bitten um Ihre Stimme:

Vertretungsgruppe Jugendliche	
Sophie Scheiber	*2001, Medienfachfrau in Ausbildung;
Matthias Marrtl	*1994, Medienberater
Philipp Jud	*2000, Schüler
Vertretungsgruppe Frauen	
Anita Kapferer	*1972, Angestellte
B.A. Marta Parrainer	*1976, Erzieherin
Barbara Rangger,	*1965, Familienberaterin
Luise Scharinger	*1951, in Pension
Mag. Dagmar Schröckenfuchs	*1977, Angestellte
Maria Strobel	*1965, NMS-Lehrerin
Christl Töpfer	*1944, in Pension
Heltraud Weber	*1958, Hausfrau und Landwirtin
Vertretungsgruppe Männer	
Ing. Engelbert Pfurtscheller	*1941, Pensionist
DI Norbert Pfurtscheller	*1973, Baumeister
Dr. Andreas Piber	*1969, Materialwissenschaftler
Anton Pittl	*1956, Fachlehrer
Mag. Georg Rudisch	*1946, Pensionist

Familienstimmrecht

Eltern dürfen für jedes noch nicht wahlberechtigte Kind (unter 14 J.) je einen andersfarbigen Stimmzettel ausfüllen. Diese „Kinderstimmzettel“ gibt es aber nur bei der Wahlkommission in der Kirche.

Wahlzeiten

- **Samstag, 18. März 2017**, vor und nach der Vorabendmesse **18.30 Uhr bis ca. 20.15 Uhr** in der Pfarrkirche
- **Sonntag, 19. März 2017**, vor und nach den Vormittags-Gottesdiensten **8.00 Uhr bis ca. 11.15 Uhr** in der Pfarrkirche
- **Sonntag, 19. März 2017** Beim Fastensuppenessen **9.15-9.45** und **11.15-12 Uhr** im Pfarrsaal

- **Sonntag, 19. März 2017**, vor und nach der Abendmesse **18.30 Uhr bis ca. 20.15 Uhr** in der Pfarrkirche

Briefwahl

Wer voraussichtlich zu den festgesetzten Wahlzeiten an der Stimmabgabe verhindert ist, kann ab 6. März in der Pfarrkanzlei einen Stimmzettel und ein Wahlkuvert abholen. Der ausgefüllte und zusammengefaltete Stimmzettel kann dann im verschlossenen Kuvert entweder in den Briefkasten des Pfarrhauses eingeworfen, durch einen Vertreter während der Wahlzeiten bei der Wahlkommission abgegeben oder per Post an das Pfarramt Völs, Werth 5, gesendet werden.

Ökumenische Bibelwoche Völs 2017
Miteinander lesen ... hören – antworten

„Bist du es?“

Texte aus dem Matthäusevangelium

- Sonntag, 26. März 9 Uhr** Kreuzkirche Völs
Ökumenischer Gottesdienst mit Pfarrer Bernhard Groß und Pfarrer Christoph Pernter. Musikalische Mitgestaltung: Völser Sängerrunde
- Montag, 27. März 20 Uhr** Evangelisches Pfarrheim Völs, Friedensstraße 1
Seniorin i.R. Fridrun Weinmann, Innsbruck
„Unter einem guten Stern“ sowie **Einführung in das Matthäusevangelium** Mt 2, 1-12
- Dienstag, 28. März 20 Uhr** Evangelisches Pfarrheim Völs, Friedensstraße 1
Pfarrer Richard Rotter, Landeck
„Das Ende des Wartens“ Mt 11, 2-15, 25-30
- Mittwoch, 29. März 20 Uhr** Evangelisches Pfarrheim Völs, Friedensstraße 1
Pfarrer Bernhard Groß, Völs
„Großzügig beschenkt“ Mt 18, 23-35
- Donnerstag, 30. März 20 Uhr** Katholisches Pfarrheim Völs, Werth 5
Pfarrer Sebastian Huber, Wilten
„Hoffnung, die trägt“ Mt 27, 45-54; 28, 1-10

Veranstaltet von der Evang. Pfarre Völs und dem Kath. Bildungswerk Völs



Mittagsmenüs für den Monat März!

1.3.-3.3.

Wochengericht:

Rucola-Risotto mit Garnelen

Mi: Scholle im Backteig

Ente mit Kraut

Do: Paprikahuhn

Bucheln mit Vanillesoße

Fr: Esterhazy-Rinderbraten

gebratene Dorade

7.3.-10.3.

Wochengericht:

Cordon bleu mit P. frites

Di: Rucola-Piccata vom Huhn

Bergkäselaiichen

Mi: Faschierte Laibchen

Krautfleckerln

Do: Putensteak mit Kräuterbutter

Reisaufguss mit Himbeersoße

Fr: Seehechtfilet Müllerin Art

Tiroler Gröstl

14.3.-17.3.

Wochengericht:

Schupfnudeln mit Wild

- Di:** Piccata Milanese
gebackene Champignons
Mi: Putenschnitzel Mozzarella
Gemüse-Nudelaufguss
Do: steirisches Backhendl
Bucheln mit Vanillesoße
Fr: Scholle in der Kartoffelkruste
Topfenpalatschinken

21.3.-24.3.

Wochengericht:

Gnocchi mit Speck und Lauch

Di: steirisches Wurzelfleisch

Steinpilztaschen br. Butter

Mi: Saltimbocca alla romana

Krautroulade

Do: Schweinsfilet

Spinat mit Spiegelei

Fr: gebratenes Lachsfilet

Schafskäse-Kartoffelaufguss

28.3.-31.3.

Wochengericht:

Wienerschnitzel

Di: Wildragout

Graukäsetascherln

Mi: Huhn mit Rucola/Schafskäse

gebackene Champignons

Do: Rindsgulasch

Knödeltrles

Fr: Forelle blau

Lasagne al forno

www.konditorei-altvoels.at

Ein entzückender Ort
zum Schwachwerden

English in Action: We can speak English!



In der letzten Schulwoche vor den Ferien stand für die SchülerInnen der 3. Klassen ein ganz besonderes Projekt am Plan: Sie durften eine Woche lang einen Intensivsprachkurs namens „English in Action“ an der Schule besuchen, welcher ihnen die Möglichkeit bot, ihr bisher erlerntes Englischwissen in der Praxis anzuwenden. In dieser Woche wurden sie nicht von ihren LehrerInnen, sondern von zwei Muttersprachlern unterrichtet, welche extra für diese Woche an die Schule kamen. Am Programm standen Einheiten zu unterschiedlichsten Themenbereichen, doch das Wichtigste war die gesprochene Sprache: Die „native speaker“ sprechen kein Deutsch, die SchülerInnen haben somit keine Wahl, als ihre vielleicht vorhandenen Sorgen über Bord zu werfen, den Sprung ins kalte Wasser zu wagen und ihre Wünsche, Anliegen und Fragen auf Englisch vorzutragen.

Bereits nach dem ersten Tag sah man viele erschöpfte, aber sehr glückliche und selbstbewusste SchülerInnen – Tenor des Tages: „Auf Englisch den-

ken ist total anstrengend, aber ich verstehe fast alles!“ Und das Bild wandelte sich von Tag zu Tag: Die Anstrengung in den Gesichtern verschwand zusehends, schon ab dem zweiten Tag sprachen die SchülerInnen auch in Anwesenheit anderer wie selbstverständlich mit ihren „English in Action“-BetreuerInnen, natürlich auf Englisch. Ab Tag 3 konnte es dann schon passieren, dass man im Gang der dritten Klassen auf Englisch angesprochen wurde. Mit großer Freude bereiteten sich die SchülerInnen auch auf die Aufführung eines kleinen Theaterstücks in den letzten zwei Einheiten der Sprachwoche vor, welches vor MitschülerInnen und LehrerInnen der NMS mit großem Erfolg präsentiert wurde.

Insgesamt genossen die SchülerInnen nicht nur die Abwechslung im Schulalltag, sondern auch die Gelegenheit, sich intensiv mit der englischen Sprache auseinanderzusetzen und vor allem festzustellen, dass sie nicht nur verstehen, sondern auch sprechen können – und verstanden werden.

Besuch beim „Tag der Lehre“

Wir, eine Gruppe der 3. Klassen, besuchten am 9.2. zusammen mit unserer Lehrerin Monika Zehetgruber die Ausstellung zum Tag der Lehre in der Messehalle Innsbruck.

Es gab 34 Lehrberufe zur Auswahl, vom Friseur bis zum Bodenleger. Jeder von uns musste sich über zwei Lehrberufe informieren und darüber schreiben. Dazu hatten wir zwei Stunden Zeit. Wir konnten sehr viel erfahren und vieles ausprobieren.

Wir ließen uns schminken und die Nägel machen, beim Bäcker formten wir Brezeln. Wir versuchten, einen Autoreifen zu wechseln. Auch verschiedene Maschinen standen zum Ausprobieren bereit. In der Apotheke durften wir einen Lippenbalsam anrühren und testen. Beim Floristen bastelten wir hübsche Blumenarmbänder. Insgesamt war es abwechslungsreich und hat uns gut gefallen.

(Xenia, Esra, Jovan, Katja, Julia, Armin, Emira, Adriana)



Dorfbühne Völs

Andrea und Anna Brandstätter, Verena Gsellmann, Irmgard Gostner, Klara Larcher, Marina Rangger-Kubik, Georg Gutleben, Harald Larcher, Peter Winterle, Stefan und Thomas Wirth, Andreas Bertolini und Thomas Pokorny freuen sich auf eine schöne Theaterzeit.

Opa rockt das Altersheim
bearbeitet von
Marina Rangger-Kubik
nach der Komödie „Dreistes Stück im Greisenglück“
von Bernd Gombold

Im Seniorenheim „Greisenglück“ führt die Schwester Oberin ein äußerst strenges Regiment, unter dem die Heimbewohner sehr leiden. Opa Fred, sein „verwirrter“ Zimmernachbar Paul und die schwer-

hörige Irma wollen jedoch nicht kuschen und widersetzen sich der gestrengen Heimleiterin bei jeder passenden Gelegenheit. Probleme hat Opa Fred auch mit seinem krankhaft geizigen Sohn Hermann und dessen Frau Berta. Und als auch noch sein jüngster Sohn Josef aus Mallorca zu einem Spontanbesuch im Seniorenheim vorbeikommt, ist das Theater perfekt. Doch Fred erhält Unterstützung durch seine Enkelin, Karin und deren Freund Alex, die die ungeheuerlichen Vorgänge im Altersheim aufdecken. Und schließlich ist da auch noch Fatma, die quirlige Putzfrau, sie kümmert sich liebevoll um die Bewohner des Greisenglücks und ist die gute Seele des Heims (erschieden im deutschen Theaterverlag).

Cyta APOTHEKE VÖLS
www.cyta-apotheke.at
E-mail: cyta-apotheke@aon.at
Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21



Bunter Nachmittag am Unsinnigen Donnerstag

Bereits seit vielen Jahren hat der „Bunte Nachmittag“ am „Unsinnigen Donnerstag“ große Tradition in der Ortsgruppe Völs. Am 24.2.2017 konnte Obmann Peter Lanbach über 70 Mitglieder zum Faschingskränzchen im Haus der Senioren begrüßen.

Zahlreiche Gäste waren originell verkleidet. Zur Stimmung maßgeblich beigetragen hat die musikalische Abordnung der „Völser Fasnachtler“ – Andreas, Thomas, Erich und Werner – die so richtig einheizten. Besonders ans Herz

ging die Darbietung des Nachwuchses der „Völser Fasnachtler“, der jüngste Mitwirkende war 2,5 Jahre alt. Überrascht hat unsere „Jodlerkönigin“ Helga Juen mit ihrem Können. Erfreulich war der Besuch unseres Bürgermeisters Erich Ruetz und ein herzlicher Dank gilt unserem Vizebürgermeister Anton Pertl, der die Faschingskrapfen spendete. Ein rundum gelungener Nachmittag, bei bester Laune, guter Bewirtung und voller Tanzfläche ging viel zu schnell vorbei.

Margit Zimmermann



Foto: Pepi Binder



Brauchtumsgruppe Lederhosen- runde Völs präsentiert



Zwei Stunden Lachmuskeltraining sind garantiert und das ganz ohne Trainer. Nütze die Gelegenheit und kaufe dir eine Eintrittskarte zu einem therapeutisch kostbaren Abend mit Klamauk, Pointen und Lebensweisheiten. FREIE Platzwahl.

Tag: **Donnerstag, 23.3.2017**

Einlass: **18.30 Uhr** · Beginn: **19.30 Uhr** · Preis: **€ 26,-**

Die Suche nach einem originellen Geschenk für den Liebsten war noch nie einfacher!

Kartenvorverkauf: RAIKA Völs, Tabaktrafik Nössing (Aflingerstr. 11) und bei Hr. SEITZ Georg (Tel. Nr. +43 (0) 664 - 352 30 00).

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Kulturfahrt zu den Haller Jungfrauen

Für Kulturinteressierte organisierte der Völser Pensionistenverband Ende Jänner eine Fahrt mit Öffis ins Haller Stadtmuseum zur sehenswerten Ausstellung über das Königliche Damenstift zu Hall.

Unter fachkundiger Führung erfuhren wir viel über das von Erzherzogin Magdalena von Habsburg (1532-1590) gegründete Stift, das Alltagsleben

der adeligen Damen, wertvoll bestickten Ornat, Stiftskleidungen, sakrale Objekte und weitläufige Besitzungen. Durch die Altstadt spazierten wir dann zur Stiftskirche, wo die „Weißen Tauben“ – wie der Orden im Volksmund genannt wird – gerade ihren Rosenkranz beteten. Nach gemütlichem Kaffeepausch ging's heimwärts.

Maria Niederwieser



Obst- und Gartenbau- verein Völs

Der Obst und Gartenbauverein Völs lädt ein zu einem **Beerenschnittkurs:**

„Alles rund um Beeren und Steinobst im eigenen Garten“

Wo: Mair's Beerengarten in Rietz • Wann: 9.3.2017, 14-16 Uhr

Anmeldungen bei Maria Dax:

Tel. 32 35 18 oder 0676/917 14 01 bis 6.3.2017

Es werden Fahrgemeinschaften gebildet.

Gäste sind herzlich willkommen!

Redaktionsschluss

für die Ausgabe April 2017
Mittwoch, 15. März 2017

Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.



Faschingsgilde Völs – Völser Fasnacht 2017 – Nachlese



Nach einem fulminanten Jubiläumsjahr 2016 haben wir anschließend gleich die Segel auf Kurs gesetzt und mit der Arbeit für die Fasnacht 2017 begonnen.

Ein sehr schlagkräftiges Ausschussteam und fleißige Mitglieder haben unter dem neu gewählten Obmann Bruno Pertl ganze Arbeit geleistet.

Schlangltag

Beim Schlangltag – unserer ersten Veranstaltung – hatten wir bereits ein volles Zelt, das sich bei Live Musik auf den Fasching einstimmte.

Jogglausgraben

Darauf folgte am 4. Feber das Joggl Ausgraben am Dorfplatz, das nun wirklich unsere Erwartungen ein wenig übertraf. Der

Dorfplatz war brechend voll und alle – vor allem viele Kinder – freuten sich bis der Joggl zum Leben erweckt wurde. Bis dorthin wurde natürlich wieder Programm gemacht.

Auftritte der Völser Fasnachter und der Höttinger Muller gehörten ebenso dazu wie deftige Sprüche unseres Obmanns Bruno Pertl und unseres Huttlerbürgermeisters Peter Ties – der während der Veranstaltung das Zepter in der Marktgemeinde übernahm.

Absoluter Höhepunkt war sicher das Aufwecken des Joggl's. Bürgermeister Erich Ruetz gab die Order zum Beginn der Völser Fasnacht. Durch die Kinder des Kindergartens Völs West, die durch eine Verlo-

sung eines Zeichenwettbewerbs gezogen wurden, wurde der Joggl schlussendlich zum Leben erweckt.

Faschingsumzug

Eine Woche später haben wir den großen Völser Faschingsumzug veranstaltet. 20 Gruppen zogen von der OMV Tankstelle bis zum Dorfplatz. Programm für unsere zahlreichen Zuschauer wurde auf drei Aufführungsplätzen geboten. Kurz vor Veranstaltungsbeginn waren bereits zahlreiche Zuschauer bereit für dieses Spektakel.

Organisatorisch war diese Veranstaltung für uns sehr bedeutend. Die Vorbereitungszeit für dieses Event dauerte knapp ein Jahr an. Klarerweise müssen auch hier viele Vorschrif-

ten erfüllt werden und auch ein massives Kostenrisiko einkalkuliert werden. Gott sei Dank hat sich die Arbeit gelohnt – neben dem Wetter, das auf unserer Seite war, können wir über diese Veranstaltung eine erfolgreiche Bilanz ziehen.

Dank an die Mitarbeiter

An dieser Stelle ein großes Danke an alle Organisationen, die in diesen Prozess der operativen Abwicklung eingebunden waren. Ein besonderer Dank gilt der Freiwilligen Feuerwehr, dem Sicherheitsdienst, dem Rettungsdienst, den Verkäufern der Eintrittsbänder, dem gesamten Barteam und natürlich unseren ganzen fleißigen Mitgliedern. Ihr habt alle zusammen einen Top-Job geleistet und es ist angenehm, mit euch zu arbeiten.



Faschingskrapfen-Verkauf

Wieder eine Woche darauf waren wir – wie alle Jahre – mit unseren frischen Faschingskrapfen unterwegs. Auch mit diesem Tag sind wir sehr zufrieden. Es wurden von uns tausende Krapfen unter die Völser Bevölkerung gemischt. Danke an die Bevölkerung für die Gastfreundlichkeit! Auch der Bäckerei Brunner ein herzliches Danke für die jahrzehntelange Betreuung und Lieferung der Faschingskrapfen.

Tampern

Im fortgeschrittenen Stadium der Fasnacht – wo wir schon viel erledigt haben, waren wir natürlich einmal froh um eine kleine Verschnaufpause bzw. auch die Tage für uns zu nützen. Nachfolgend sind wir natürlich auch bis zum Faschingsdien-

tag mit unseren Huttlern in den Häusern unterwegs gewesen. Bevor aber der Endspurt erfolgte, gingen wir natürlich noch zweimal durch alle Straßen mit den Tamperern, wo wir uns bei Super-Stationen der Bevölkerung stärken konnten.

Huttlerball

Nicht weniger zu Erwähnen ist natürlich unser Huttlerball, der am Faschingsamstag im VAZ Blaike stattgefunden hat. Viele verkleidete Besucher haben das Tanzbein bei der bekannten Band Z3 – die drei Zillertaler geschwungen. Als Einlage hat die Brauchtumsgruppe Ranggen anständig für Bewegung in der Blaike gesorgt.

Joggleingraben

Natürlich mussten wir unseren heißgeliebten JoggI am Faschingsdienstag wieder unter

Tränen und Wehmut zu Grabe tragen und damit die fünfte Jahreszeit in Völs beenden. Angenehm war für uns die Zusammenarbeit mit unseren gesamten Partnern, besonders auch mit der Marktgemeinde Völs. Wir konnten mit euch – egal ob Gemeindeführung, Sekretariat, Gemeindezeitung oder Bauhof – stets auf Augenhöhe arbeiten und sind auch immer auf einen gemeinsamen Nenner gekommen. Lieber Erich mit Team – wir freuen uns auf nächstes Jahr!

Wir möchten uns abschließend noch einmal bei allen bedanken, die uns helfen oder unsere Veranstaltungen besucht haben bzw. bei unseren Aktionen dabei sind. Es war von Jung bis Alt alles dabei und das bereitet uns natürlich eine unheimliche Freude und Würdi-

gung unserer Arbeit. Wir halten euch natürlich auch unterm Jahr wieder wie gewohnt am Laufenden.

Feedback – positiv als auch negativ – beziehungsweise konstruktive Kritik ist uns sehr wichtig. Sollte euch also, egal in welcher Form – etwas am Herzen liegen, könnt ihr uns gerne schreiben.

Vergesst auch nicht unseren Facebook Account (Faschingsgilde Völs) und unsere Website www.huttler.at (auf der übrigens alle Fotos abzuruft sind). Einen Rießenspaß haben uns auch unsere Live-Sendungen (JoggI-TV-Live) gemacht, bei denen wir sehr viele tausende Klicks von euch bekommen konnten.

*Für die Faschingsgilde Völs
Peter Ties*



Vor 500 Jahren – versuchter und ausgeführter Kunstraub

Dieses Kunstwerk der Renaissance, von Experten als eines der schönsten dieser Epoche nördlich der Alpen beschrieben, hat Völs so manche positive Erwähnung in der Literatur eingebracht.



Die wegweisenden Hände am Schwarzen Kreuz.

Chorherr Maximilian Gärtner war von 1859-1868 als Seelsorger, Kunsthistoriker und Archivar in Völs und hinterließ der Nachwelt interessante Notizen zum Schwarzen Kreuz.

(...) In früherer Zeit stand am Scheideweg von Axams gegen Völs – von Wilten her, die so genannte Schwarze Kreuzkapelle, vermutlich gewidmet von demselben Blasius Hölzl, der A.D.1522 durch den berühmten Elias Löffler zu Büchsenhausen jenes 600 t schwere Erz-Crucifix samt den Statuen s. Maria. s. Johannes hatte gießen und in dieser Kapelle auf-

stellen lassen. Am Sockel des Kreuzes selbst tat hiervon die Gusschrift Melde: Siehe Wappen mit Inschrift! Das Kreuz trägt ca. 1 Fuß ober dem Ende tiefe Spuren von Abfeilversuchen, entweder von Räuberhänden, oder aus der Zeit der Übersetzung (1786) hierher. Jedoch leider sollen die beiden Bildnisse Maria und Johannes dort in Räuberhände gefallen sein. Zu Füßen des Christusbildes am Schaft zeigt sich das Wort: „Vellenberg“, darunter eine aufwärts gerichtete Hand; nächst dieser eine andere solche abwärts –, und wieder das Wort: „Vells“, so dass sich unverkennbar herausstellt: das ganze, große Kreuz habe gleichsam nur zum „Wegweiser“ gedient.

Bau einer Kapelle

In einer Messlizenzurkunde des Ordinariates Brixen aus dem Jahre 1682, wonach die Erlaubnis erteilt wurde, dort die heilige Messe zu zelebrieren, heißt die Kapelle „noviter exstructa et aedificata Capella in loco Völs ad nigram cruzem“ (die neuerbaute Kapelle zum Schwarzen Kreuz in Völs). Die Jahreszahl 1682 könnte darauf hinweisen, dass es zum Bau der Kapelle erst nach dem Raub der Beifiguren und dem versuchten Raub des Kreuzes gekommen war.

Raub und Raubversuch

Die Feilspuren am Stamm könnten zu einigen Rückschlüssen führen: Um das kostbare Kreuz zu rauben, wurde versucht, es durch Abfeilen zu entwenden. Das Kreuz wurde 33 cm über dem unteren

Ende, nur auf der Rückseite und rechts und links angefeilt, von vorne sind nur die Einschnitte an den vier Kanten, die bis 1,5 cm tief sind, zu erkennen.

Untertags war die Wegstrecke ins Mittelgebirge und weiter ins Sellraintal, zum anderen nach Völs und weiter bis nach Pfaffenhofen, stark frequentiert. Die Gauner werden deshalb nur nachts „gearbeitet“ haben. Um diese Einschnitte untermtags abzudecken, wird dies wohl mit Lehm, der dort reichlich vorkommt, geschehen sein. Die Vorderseite blieb unberührt, sie ist unbeschädigt. Die Feilspuren an der Rücksei-



Das Wappen mit Inschrift an der Rückseite des Kreuzes galt lange Zeit als verschollen. Es wurde vermutet, diese Tafel sei unten an der Vorderseite angebracht gewesen und eben auch entwendet worden.



Für die Feilarbeit am 12,5x5,5 cm starken Stamm aus Eisenmetall (rechte Seite) mussten ganz sicher viele Stunden aufgewendet werden. Die Kunsträuber, die wahrscheinlich im Auftrag handelten, wollten die ganze Kreuzigungsgruppe rauben, nicht nur Maria und Johannes.

te deuten darauf hin, dass das Kreuz frei stand, also nicht an einer Mauer befestigt war. Dies könnte zu dem Rückschluss führen, dass das Kreuz als Wegweiser im Freien stand, und ringsum zu besichtigen war. Auch das Wappen auf der Rückseite weist darauf hin. Denn der Kunstmäzen Blasius Hölzl wollte dieses kostbare Werk ganz sicher nicht vor den Vorbeikommenden verstecken.

Die Inschrift mit Wappen des Blasius Hölzl hat folgenden Inhalt (in deutsch übersetzt): Zur Ehre Gottes des Allmächtigen/ hat Blasius Hölzl,/ Rat der Kaiser/ Maximilian I./ und Karl V./ Schlossherr auf Vellenberg,/ dieses Kreuz errichtet im/ Jahre des Heils/ 1522. 200 Jahre lang war man der Meinung, das Wappen wäre geraubt worden. Erst 1982 wurde es bei der Abnahme, wegen seiner Restaurierung, an der Rückseite wieder entdeckt. Quellen: Stiftsarchiv Wilten, Abteiarhiv, Lade 19. Völser Pfarrarchiv.

Karl Pertl

md e

markus dietrich
elektroinstallationen

info@md e.co.at
www.md e.co.at

josef-hell-weg 10, 6176 völs
tel. 0664 2702602
fax. 0512 303226

strom
aufwärts!

installation
reparatur
montage



Neue Schilftümpel für unsere Laubfrösche



SPORTKLUB VÖLS
Sektion Schi



Völser Marktgemeinde-Schülerschitag 2017

Schülermeisterin Schi:
Schülermeister Schi:

Anna Belohlavek
Fabio Hochrainer

Am 21. Jänner 2017 wurde bei strahlendem Sonnenschein der alljährliche Völser Marktgemeindefesttag am Sonnenlifthang im Kühtal in Form eines Riesenslaloms durchgeführt und vom bewährten MitarbeiterInnenstab der Sektion Schi des Sportklubs Völs abgewickelt. Ein besonderer Dank gilt Herrn VBM Walter Kathrein, der uns wieder als Rennsekretär zur Verfügung stand, dem Gesamtbmann des Sportvereins, Herrn Gilbert Kapferer als Starter, unseren Kurssetzern Josef Lentsch und Wolfgang Stecher, Herrn Christian Pletzer für die Zeitnehmung, unserem versierten Platzsprecher Herrn Gerhard Grünauer für die Startnummernausgabe und Zeiterfassung. Besonders bedanken dürfen wir uns wieder bei Frau Elisabeth Kapferer, bei der sich die Kinder nach erfolgreicher Absolvierung des Laufes im Ziel bei Tee und Krapfen stärken konnten. Alle Kinder waren mit voller Begeisterung dabei!



des Rennens sehr erfreut und bedankten sich bei der Sektion Schi für die Durchführung der Veranstaltung.

Tagessieger bei den Schifahrern wurden Anna Belohlavek und Fabio Hochrainer. Bei den Snowboardern war heuer leider niemand am Start.

Klassensieger bei den Schifahrern: Linda Perlornigg, Jonathan Glätzle-Rützler, Lena Hofer, Jonas Vantsch, Lilly Perlornigg, Benedikt Mair, Mona Hofer, Sandro Mayr, Valentina Perlornigg, Marian Thöni, Stefanie Neuner, Lorenz Rangger, Sarah Mayr, Simon Stecher, Sarah Wieser, Fabio Hochrainer, Anna Belohlavek.

Die **Ergebnislisten** sowie Fotos vom Marktgemeindefesttag 2017 sind auf der Homepage des Sportklubs Völs ersichtlich unter: www.sportklubvoels.tyrol.at.net/ortsschuelerschitag.htm



Junger Laubfrosch Sommer 2016

Die Laubfrösche am Völser Teich gehören bekanntlich zu den letzten ihrer Art in Tirol und bedürfen unserer Hilfe, um nicht auszusterben.

Der Verein ARGE Völser Teich bemüht sich seit jeher um die Erhaltung dieser wertvollen autochthonen (=ursprünglich ohne menschlichen Einfluss im Gebiet vorkommend) Population, die als sogenannte „Schirm-Art“ für eine vielfältige Lebensgemeinschaft seltener Pflanzen- und Tierarten steht.

Im Jahr 2008 wurden zwei Ersatzlaichgewässer nördlich des Wiesenwegs angelegt, da sich die Frösche im Völser Teich seit 2005 (wegen des illegalen Besatzes mit Giebeln – der Wildform des Goldfisches) leider nicht mehr halten konnten.

Trotzdem geriet der Laubfrosch in Völs an den Rand des Aussterbens, weil sich herausstellte, dass diese zwei Tümpel nicht ausreichen, um die Population von sich aus zu stabilisieren. Nachdem nur noch weniger als 10 rufende Männchen gezählt wurden, begannen Mitglieder und Freunde der ARGE Völser Teich jedes Jahr,

Laubfroschkaulquappen vom Ei weg in großen Regentonnen aufzuziehen und als Jungfröschlein wieder in die Natur am Völser Teich zu entlassen.

Seither steigt die Zahl der Frösche zum Glück wieder. Eine Dauerlösung kann diese sehr arbeitsintensive Rettungsaktion aber nicht sein. Deshalb sind jetzt weitere Maßnahmen erforderlich. Zunächst sollen innerhalb des Schongebiets im nordwestlichen Bereich zwei neue fischfreie Laichgewässer gebaut werden. Dazu sollen ursprünglich vernässte, aber inzwischen verschilfte Bereiche wieder abgesenkt und für die Laubfrösche optimiert werden.

Diese neuen Schilftümpel könnten möglicherweise noch in diesem Winter (im Feber oder Anfang März) umgesetzt werden. Dies ist abhängig von den behördlichen Abläufen, Bewilligungen, Förderverfahren und auch ein wenig Wetterglück ist nötig – es sollten beim Bau noch möglichst frostige Bedingungen herrschen. Ansonsten müssen die Frösche noch eine weitere Saison auf ihr neues Zuhause warten.

Yvonne Kiss
(Verein ARGE Völser Teich)

ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG - BAUTRÄGER

A-6091 GÖTZENS - OBERER FELDWEG 1
TEL. 05234/33153-0 - FAX -4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75
8176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT

Vereinsvergleichskampf 2017

Riesentorlauf – Zimmergewehrschießen – Stockschießen

- Riesentorlauf:** So., 12. März 2017, 10 Uhr,
Start in Kühtai – Alpenrosenlift
- Zimmergewehrschießen:** Do., 16. März 2017, 19-22 Uhr
im Vereinshaus, Schießstand
der Schützenkompanie Völs
- Stockschießen:** Fr., 17. März 2017, 17-20 Uhr
auf der Stocksportanlage des
SK Völs in der Seestraße
- Preisverteilung:** im Anschluss an das Stockschießen im Ver-
einshaus der Stockschiützen

- Nennungen:** Sektionsleiter Schi, Pepi Lentsch
Tel. 0664 / 73 74 75 54
E-Mail: pepilentsch@aon.at
- Nenngeld:** pro Mannschaft € 30,-

Nennungsschluss und Mannschaftsführersitzung: Do., 9. März
2017, 19.00 Uhr, im Cafe/Restaurant „Völser Bichl“

Mannschaftswertung:

Jede Mannschaft besteht aus vier TeilnehmerInnen. Jede(r) SportlerIn kann nur in einer Mannschaft starten! Für die Wertung wird die jeweilige Riesentorlaufzeit herangezogen, von der die erzielten Ringzahlen vom Zimmergewehrschießen und vom Stockschießen abgezogen werden. Die drei TeilnehmerInnen mit der geringsten Punkteanzahl jeder Mannschaft werden für das Endergebnis herangezogen. Beim Zimmergewehrschießen – stehend frei – werden die drei besten von fünf Treffern gewertet. Das Stock-Zielschießen besteht aus sechs Versuchen.

Auch junge Teilnehmer (ab dem vollendeten 10. Lebensjahr bis zum vollendeten 16. Lebensjahr) können eine eigene Mannschaft stellen. Besteht eine Mannschaft ausschließlich aus JungsportlerInnen dieser Altersgruppe, wird es Erleichterungen im Zimmergewehrschießen (stehend aufgelegt) und im Stock-Zielschießen (leichte Stöcke) geben mit gesonderter Wertung!

Einzelwertung: Es werden auch wieder die Einzelergebnisse gewertet. Die fünf besten Teilnehmer erhalten Sachpreise.

Wanderpokal: Die Siegermannschaft erhält den Wanderpokal, der nach zweimaligem Gewinn hintereinander oder nach dreimaligem Gewinn endgültig in den Besitz einer Mannschaft übergeht. Titelverteidiger ist der Sportklub Völs.

Wettkampfbestimmungen: Mit Abgabe der Nennung wird bei Minderjährigen das Einverständnis der Eltern und generell das Vorhandensein eines entsprechenden Versicherungsschutzes vorausgesetzt. Der Verein lehnt jede Haftung für Unfälle und daraus entstehende Folgeschäden gegenüber Wettkämpfern und auch dritten Personen ab.

Kleinanzeigen

Fünfköpfige Völser Familie sucht

Haus oder **Baugrund** in Völs. Barzahlung!

Bitte unter der Tel. **0650/501 02 56** melden. Danke.

Suche verlässliche **Raumpflegerin**
für 2-Personenhaushalt, 4 Stunden wöchentlich.

Tel. **0650/211 11 52**

Marktgemeindemeisterschaft 2017 Alpinschi und Snowboard

Ausschreibung

- Zeit:** Sonntag, 12.3.2017, Start um 11.00 Uhr
- Ort:** Kühtai – Alpenrosenlift
- Bewerb:** Riesentorlauf in einem Durchgang
- Nennungsschluss:** Donnerstag, 9.3.2017, 19.00 Uhr
- Siegerehrung:** Im Anschluss an das Rennen, je nach Wetter-
situation im Zielbereich oder im Hotel Alpen-
rose in Kühtai

Klasseneinteilung Schi:	Ki 1 m u w	Jg 09 + jünger
	Ki 2 m u w	Jg 07+08
	Ki 3 m u w	Jg 05+06
	Sch m u w	Jg 01-04
	Jgd m u w	Jg 96-00
	Allg. Kl. Damen + Herren	Jg 87-95
	AK 1 Damen + Herren	Jg 77-86
	AK 2 Damen + Herren	Jg 67-76
	AK 3 Damen + Herren	Jg 57-66
	AK 4 Damen + Herren	Jg 47-56
	AK 5 Damen + Herren	Jg 46 + älter

Klasseneinteilung Snowboard: Damen u. Herren: je eine Klasse

- Nennungen:** Sektionsleiter Schi, Pepi Lentsch
Tel. 0664 / 73 74 75 54, pepilentsch@aon.at
- Nenngeld:** Mitglieder des SK Völs: frei
Nichtmitglieder:
Kinder, Schüler, Jugend € 2,-
Erwachsene € 5,-

Wettkampfbestimmungen: Mit Abgabe der Nennung werden bei Minderjährigen das Einverständnis der Eltern und allgemein das Vorhandensein eines entsprechenden Versicherungsschutzes vorausgesetzt. Der Verein lehnt jede Haftung für Unfälle und daraus entstehende Folgeschäden gegenüber Wettkämpfern und auch dritten Personen ab.
Pepi Lentsch, Sektionsleiter

RSC Tirol startet mit zwei Siegen in die Rückrunde

Das Rollstuhlbasketballteam des RCS Tirol veranstaltete am 28.1.2017 seinen ersten Regionalspieltag der Rückrunde. Die teilnehmenden Teams waren

Rosenheim und die Spielvereinigung rollactiv Oberpfalz. Die Tiroler konnten beide Spiele gewinnen. **Mit dabei Andi Riedl aus Völs.**



3.v.l. Andi Riedl



SPORTKLUB VÖLS
Zweigverein Stocksport



Vereinsmeisterschaft

Am 16.1.2017 fand unsere Vereinsmeisterschaft im Zielbewerb statt. Auf hervorragend präpariertem Natureis kam es nach spannenden Vorrundenkämpfen zu folgendem Ergebnis:

Damen

1. Sieglinde Pirker, 258 Punkte
2. Hedi Strasser, 256 Punkte
3. Hannelore Zuser, 222 Punkte

Herren

1. Franz Müssigang, 298 P.
2. Hugo Kogler, 239 Punkte
3. Helfried Hübl, 208 Punkte

Bei der Meisterschaft im Mannschaftsbewerb, die eine Woche später am 23.1. statt fand, kam es zu folgendem Ergebnis.

1. **Kärtner** mit den Spielern Sieglinde Pirker - Markus Mächler - Herbert Pirker - Christian Temper
2. **Spengler** mit den Spielern Gerti Kogler - Herbert Hochegger - Franz Müssigang - Helli Thurner

3. Merkel mit den Spielern Hannelore Zuser - Bernd Baumgartner - Walter Lederer - Walter Zuser

Die Vereinsmeister wurden mit Goldmedaillen ausgezeichnet und im Mannschaftsbewerb gab es für die Platzierten die Silber bzw. Bronzemedaille. Beendet wurde die Vereinsmeisterschaft mit einer gemütlichen Jause bei uns im Vereinsheim. *Walter Zuser*



Vereinsmeister Winter 2017
Sieglinde Pirker-Franz Müssigang



Vereinsmeister Winter 2017 "KÄRNTNER"
Christian Temper-Herbert Pirker-Sieglinde Pirker-Markus Mächler

Trachtenverein Völs

Nach der kleinen Faschingspause ist es wieder soweit! Der Trachtenverein Völs lädt alle tanzbegeisterten Kinder und Erwachsene zu seinen Volkstanz- und Schuhplattlerproben ein.



Kinderproben: jeden Montag von 16.45 bis 18.15 Uhr

Erwachsenenprobe: jeden zweiten Montag im Monat von 20.00 bis 21.00 Uhr

Nächster Termin: Montag 13. März, jeweils im Theatersaal in Völs. Wir freuen uns sehr, dass auch unsere Erwachsenengruppe immer größer wird. Bei Interesse, Tel. 0676/400 24 23

oder einfach bei unseren Proben vorbeischauen.

Weitere Informationen zu unserem Verein erhalten sie unter www.trachtenverein-völs.at.

Auf euer Kommen freut sich der Trachtenverein Völs.



Impressum: Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; **Redaktion:** HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDR. Erwin Niederwieser; **für den Inhalt verantwortlich:** Johannes Knapp, 6176 Völs; **Telefon:** 0512/303111/19 **e-mail:** redaktion@voels.tirol.gv.at; **Gesamtherstellung:** Walser Druck



Der Frühling kommt!

Liebe Gartenhäuschenfreundinnen!
Wir haben unsere Winterware bereits gegen die neue Frühjahrs- und Sommerware getauscht. Es gibt wieder viel zu entdecken: schöne Regen- und Übergangsjacken, Wanderschuhe & Gummistiefel und die ersten Sommerkleider!

Unsere neuen Öffnungszeiten sind:
Donnerstag 9-12 Uhr • Freitag 10-17 Uhr

Nächster geöffneter Samstag: 4. März von 9-12 Uhr

Annahmetermine unter 0680/336 66 88

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

PS: Wer unsere neue Babyetage noch nicht gesehen hat, schnell vorbeischauen!



Völser RadBörse

Fahrradtauschmarkt für Gebrauchträder

Rechtzeitig zum Frühlingsbeginn veranstalten ARGUS Radlobby Tirol und die Pfadfindergruppe Völs bereits zum neunten Mal die große Kauf- und Verkaufsplattform für Gebrauchträder. Die Veranstaltung findet am **Sonntag, den 2. April am Cyta Flohmarktgelände in Völs** statt.

Die Völser RadBörse funktioniert nach dem bewährten Prinzip der Tauschmärkte: Fahrtüchtige Kinder- und Erwachsenenräder, aber auch Sonderfahrräder, Elektroräder, Kindersitze und Anhänger können in der Früh abgegeben werden. Dabei legen Sie den Preis fest, wir beraten Sie aber gerne dabei. Bitte bringen Sie Ihr Rad im Vorfeld ein bisschen in Schuss (Reifen aufpumpen, Kette ölen). Der Verkauf erfolgt am Vormittag durch die Veranstalter. Im Anschluss können die erzielten Erlöse bzw. nicht verkaufte Räder wieder abgeholt werden. Diese Veranstaltung ist die ideale Möglichkeit, ein bisschen Platz im Keller zu schaffen, aber auch ein günstiges Rad zum Beginn der Radsaison zu erwerben. Es werden über 200 Räder, darunter sowohl das „10-Euro-Bahnhofsrad“ wie auch das hochwertige Karbonmountainbike, erwartet. Zahlreiche Kinder- und Jugendräder in allen Größen ergänzen das Angebot. Zusätzlich bietet das Klima-

bündnis Tirol auch heuer wieder neben Informationen zum Fahrradwettbewerb die Möglichkeit der **Radregistrierung** über die Datenbank fase24 an. Diese ersetzt die in Tirol nicht mehr durchgeführte Radcodierung. Der Erlös der Veranstaltung kommt der ehrenamtlichen Arbeit der Pfadfindergruppe Völs zugute.

Bis 17. März besteht auch noch die **Möglichkeit, Ihr altes Fahrrad den Pfadfindern zu spenden**. Wir nehmen Ihr reparaturbedürftiges oder fahrtüchtiges Rad gerne von Mittwoch bis Freitag ab 18 Uhr im Pfadfinderheim (Buch 1) entgegen und bringen es mit unseren Jugendlichen auf Vordermann, um es dann bei der Radbörse zu verkaufen.

Die Völser RadBörse im Detail:

Wann: 2. April 2017
Annahme: 08.00-10.00 Uhr
Verkauf: 10.00-12.00 Uhr
Rückgabe: 12.00-13.00 Uhr
Kosten: € 2,- Annahmgebühr und im Falle des Verkaufes 10% Verkaufsgebühr (max. € 30,-)

Alle Details und Formulare, sowie Downloads zur RadBörse finden Sie im Internet unter radlboerse.voels.org. Bei Fragen erreichen Sie uns auch per Mail unter radlboerse@gmail.com



Völser Fasnachtler

Gelungene Veranstaltung



Liebe Völserinnen und Völser! Am Samstag, den 18.2.2017 durften wir auf der Blaike in Völs unser „1. Völser Fasnachtstreffen“ veranstalten. Nachdem wir unzählige Stunden in die Vorbereitung gesteckt hatten, stand einem gelungenen Abend nichts im Wege.

Unsere Hoffnungen wurden nicht nur erfüllt, sondern sogar übertroffen! Wir sagen an dieser Stelle einfach nur **DANKE!** Danke an alle Gäste, welche die Blaike bis auf den letzten Platz gefüllt haben. Danke für all den Applaus, die lautstarke Unterstützung während der Veranstaltung und für einen harmonischen Abend. Danke an alle unterstützenden Kräfte, ohne die diese Veranstaltung nie so gelungen über die Bühne gegangen wäre.

Danke an alle Freunde des Vereins, Eltern unseres Nachwuchses, Familienmitglieder,

Frauen an unseren Seiten, Sponsoren und Unterstützer. Danke an die verlässlichen und freundlichen Gastgruppen, welche neben unserer eigenen Gruppe das Abendprogramm lieferten.

Wir können nun mit Stolz auf ein erstes Vereinsjahr zurückblicken und freuen uns, top motiviert in die Zukunft zu gehen und unseren Verein weiter aufzubauen!

Fotos und Informationen

Fotos zu einigen unserer Auftritte und natürlich zu unserer Veranstaltung sowie weitere Informationen zu unserem Verein und dem Völser Brauchtum könnt ihr jederzeit auf unserer Homepage unter www.voelserfasnachtler.at finden und uns auf **Facebook** mit einem Gefällt-Mir unterstützen und somit immer top informiert bleiben.

*Mit fasnachtlichen Grüßen
Die Völser Fasnachtler*

BESTE QUALITÄT
ZUM BESTEN PREIS!

AUCH DIGITAL

A-6410 Telfs | Anton-Auer-Straße 1
 Tel. 0 52 62 / 69 00-0
druck@walser.cc | www.walser.cc

WALSER DRUCK

Reisen mit Idealtours

Wohin die Reisesehnsucht Sie treibt – mit Idealtours erfahren Sie die schönsten Urlaubs-Erlebnisse.

Haben Sie Ihr nächstes Reiseziel bereits ins Auge gefasst? Wie auch immer Ihr idealer Urlaub aussieht, welches Reiseziel und welche Reiseart Sie bevorzugen – das Team von Idealtours Völs ist der ideale Partner für Ihre maßgeschneiderten Reise-Erlebnisse.

Ob Cluburlaub mit der Familie in Spanien, mit dem Camper durch Australien, Wellnessurlaub in Österreich oder Shopping in New York – gerne buchen die Reise-Expertinnen für Sie die ganze Welt! Sandra Schennach und ihr Team lassen Ihre Urlaubsträume wahr werden!

Wenn die Reise-ExpertInnen begeistert aus dem privaten Urlaub oder von einer der weltweiten Inforeisen retour kommen, freuen sie sich darauf, das frisch erworbene Wissen und die Insidertipps in die Beratungen einfließen zu lassen. Die eigene Freude und Leidenschaft am Reisen ist die Grundlage für die ideale Planung Ihrer ganz persönlichen Traumreise.

TEAM:
SANDRA SCHENNACH – EXPERTIN FÜR DEN INDISCHEN OZEAN, AFRIKA (SÜDAFRIKA, NAMIBIA, BOTSWANA), THAILAND, AUSTRALIEN, ARABISCHE EMIRATE, PORTUGAL, KROATIEN, KREUZFAHRTEN WELTWEIT, HOCHZEITSREISEN

Mit viel Leidenschaft ist Sandra seit 2011 in der Idealtours Filiale Völs tätig und leitet diese seit Juli 2016. Ihre KundInnen begeistert Sandra mit den neuesten Reisehighlights.

VALENTINA JENIK – EXPERTIN FÜR USA, OSTKANADA, MAROKKO, KOREA, JAPAN, INDONESIA, NEUSEELANDS NORDINSEL, ISLAND, GRIECHENLAND

Nach dem Zitat „Fahre in die Welt hinaus. Sie ist fantastischer als jeder Traum“ lässt Valentina seit 2016 ihre eigenen Reise-Erfahrungen über die schönsten Destinationen der Welt und deren Geheimnisse bei Idealtours in die ideale Beratung miteinfließen. Die Faszination für besonders ausgefallene Reiseziele begleitete Valentina auch auf ihrer Reise um die Welt 2015/2016.

JOLANDA ARTHO – EXPERTIN FÜR MAURITIUS, ÄGYPTEN,

KROATIEN, EPRIOS & LEFKAS, KEFALONIA, KANAREN, FINNLAND

Unter dem Motto „Wer lebt sieht viel, wer reist sieht mehr“ fließt bei Jolanda seit 2012 ihre eigene Reisebegeisterung in die Planung der Urlaubsreisen bei Idealtours mit ein.

ULLI FORTUNATI – EXPERTIN FÜR ITALIEN, SPANIEN, BRASILIEN, VIETNAM, MALAYSIEN, MEXICO

Seit 17 Jahren ist Ulli mit viel Freude dabei, die persönlichen Reiseträume ihrer KundInnen zu erfüllen.

Tipp: Nutzen Sie die idealen Frühbucherangebote bis Ende März und sparen Sie nicht nur, sondern profitieren Sie auch von der großen Auswahl und Qualität der Angebote! Bei



allen Idealtours Direktflügen ab Innsbruck ist die kostenlose Hausabholung in diesem Jahr inklusive – da startet der Urlaub ab der ersten Minute und Traumstrände sind sooo nah!

**Völser Frühjahrsputz
Samstag, 25. März 2015
Beginn um 13.00 Uhr
vor dem Vereinshaus**

Nehmen Sie bitte Arbeitshandschuhe mit! Nach getaner Arbeit werden alle Teilnehmer zu einer Jause ins Vereinshaus eingeladen, dies soll ein kleiner Dank der Gemeinde für Ihren Umwelteinsatz sein.



ACHTUNG! Bei schlechtem Wetter entfällt der Frühjahrsputz ersatzlos.



Wir buchen für Sie die ganze Welt!

Beste Beratung für Ihren idealen Urlaub.

Idealtours
gönn dir was!

0512 30 36 99
Bahnhofstraße 17, Völs



idealtours.at



Jeep

**MEISINGER**

NUR AUTOS IM KOPF

6176 Innsbruck - Völs
0512-3100-0 • www.meisinger.at

MASERATI-Verkauf und Service. Größte Auswahl mit vielen Aktionen. Bestes Fair-Preis-Service. Einmaliges Ambiente in unserem neuen Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

Erfüllen Sie sich Ihren Traum von den eigenen 4 Wänden

**Raiffeisenbank
Kematen**

**Unsere Finanzierungsexperten in Völs stehen
jederzeit für ein Beratungsgespräch zur Verfügung!**

**Philipp Strauhal**

Bankstellenleiter

Tel: +43 (5999) 36260-43150

philipp.strauhal@rbgt.raiffeisen.at

**Clemens Jordan, EFA®**

Diplom.Finanzberater (RC)

Tel: +43 (5999) 36260-43151

clemens.jordan@rbgt.raiffeisen.at

**Beratungszeiten:
Montag bis Freitag
08.00 Uhr - 18.00 Uhr
(mit Terminvereinbarung)**

www.raiffeisen.at/rb-kematen**PLANUNG UND FERTIGUNG HOCHWERTIGER INNENEINRICHTUNGEN****NORER**
TISCHLEREI GMBHGegründet 1857
160-Jahr-Jubiläum**Wir stellen ein (m/w):****TISCHLERGESELLE****TISCHLERLEHRLINGE**Aflingerstraße 38 | A-6176 Völs
Tel.: 0512 30 23 24
office@norer.at www.norer.at

PRIVAT | HOTELS | APOTHEKEN | ARZTPRAXEN | BÜROS UND MEHR